

2013029004

ВЛАДА НА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА

Врз основа на член 6 став 1 од Законот за меѓународни рестриктивни мерки („Службен весник на Република Македонија” бр. 36/2011), Владата на Република Македонија, на седницата, одржана на 18.02.2013 година, донесе

ОДЛУКА ЗА ВОВЕДУВАЊЕ НА РЕСТРИКТИВНАТА МЕРКА СОГЛАСНО РЕГУЛАТИВАТА ЗА СПРОВЕДУВАЊЕ (ЕУ) БР. 944/2012 НА СОВЕТОТ ОД 15 ОКТОМВРИ 2012 ГОДИНА, ЗА СПРОВЕДУВАЊЕ НА ЧЛЕН 32(1) ОД РЕГУЛАТИВА (ЕУ) БР. 36/2012, ЗА РЕСТРИКТИВНИ МЕРКИ ВО ПОГЛЕД НА СИТУАЦИЈАТА ВО СИРИЈА

Член 1

Со оваа одлука се воведува рестриктивната мерка согласно Регулацијата за спроведување (ЕУ) бр. 944/2012 на Советот од 15 октомври 2012 година, за спроведување на член 32(1) од Регулација (ЕУ) бр. 36/2012, за рестриктивни мерки во поглед на ситуацијата во Сирија.

Член 2

Оваа одлука се однесува на следниве видови рестриктивни мерки:

- ембарго на оружје;
- ембарго на стоки и луксузни производи;
- забрана за влез во Република Македонија и
- финансиски мерки.

Член 3

Се определуваат Министерството за внатрешни работи, Министерството за одбрана, Министерството за економија, Министерството за транспорт и врски, Министерството за надворешни работи, Министерството за финансии и Управата за финансиско разузнавање за надлежни органи за спроведување на рестриктивната мерка.

Член 4

Надлежните органи од член 3 на оваа одлука вршат надзор над спроведувањето на рестриктивната мерка.

Член 5

Спроведувањето на рестриктивната мерка се врши на начин утврден со Регулацијата за спроведување (ЕУ) бр. 944/2012 на Советот од 15 октомври 2012 година, за спроведување на член 32(1) од Регулација (ЕУ) бр. 36/2012, за рестриктивни мерки во поглед на ситуацијата во Сирија.

Член 6

Регулацијата за спроведување (ЕУ) бр. 944/2012 на советот од 15 октомври 2012 година, за спроведување на член 32(1) од Регулација (ЕУ) бр. 36/2012, за рестриктивни мерки во поглед на ситуацијата во Сирија, во оригинал на англиски и во превод на македонски јазик е дадена во прилог на оваа одлука и е нејзин составен дел.

Член 7

Рестриктивната мерка кон Сирија се воведува на неодредено време.

Член 8

Оваа одлука влегува во сила наредниот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија”.

Бр. 41-983/1
18 февруари 2013 година
Скопје

Заменик на претседателот
на Владата на Република
Македонија,
м-р **Владимир Пешевски, с.р.**

II

(Non-legislative acts)

REGULATIONS

COUNCIL REGULATION (EU) No 36/2012

of 18 January 2012

concerning restrictive measures in view of the situation in Syria and repealing Regulation (EU) No 442/2011

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on the Functioning of the European Union, and in particular Article 215 thereof,

Having regard to Council Decision 2011/782/CFSP of 1 December 2011 concerning restrictive measures against Syria ⁽¹⁾,

Having regard to the joint proposal from the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy and the European Commission,

Whereas:

- (1) On 9 May 2011, the Council adopted Regulation (EU) No 442/2011 concerning restrictive measures in view of the situation in Syria ⁽²⁾.
- (2) The Council expanded the scope of its measures against Syria by way of Council Regulations on 2 September, 23 September, 13 October and 14 November 2011 ⁽³⁾, as well as making amendments and additions to the list of targeted persons and entities through successive Council Implementing Regulations ⁽⁴⁾. Further measures, which do not fall within the scope of Union law, are set out in the corresponding CFSP Decisions of the Council ⁽⁵⁾.

- (3) In view of the continued brutal repression and violation of human rights by the Government of Syria, Council Decision 2011/782/CFSP provides for additional measures, namely a prohibition on the export of telecommunications monitoring equipment for use by the Syrian regime, a prohibition on the participation in certain infrastructure projects and investment in such projects, and additional restrictions on the transfers of funds and the provision of financial services.

- (4) It should be clarified that submitting and forwarding the necessary documents to a bank for the purpose of their final transfer to a person, entity or body that is not listed, to trigger payments allowed under Article 20, does not constitute making funds available within the meaning of Article 14.

- (5) The power to amend the list in Annex II and IIa to this Regulation should be exercised by the Council, in view of the serious political situation in Syria, and to ensure consistency with the process for amending and reviewing the Annex to Decision 2011/782/CFSP.

- (6) The procedure for amending the lists in Annex II and IIa to this Regulation should include providing designated natural or legal persons, entities or bodies with the grounds for listing, so as to give them an opportunity to submit observations. Where observations are submitted, or substantial new evidence is presented, the Council should review its decision in light of those observations and inform the person, entity or body concerned accordingly.

- (7) For the implementation of this Regulation, and in order to create maximum legal certainty within the Union, the names and other relevant data concerning natural and legal persons, entities and bodies whose funds and economic resources must be frozen in accordance with this Regulation, must be made public. Any processing of personal data should comply with Regulation (EC) No 45/2001 of the European Parliament and of the Council of 18 December 2000 on the protection of individuals with regard to the processing of personal data by the Community institutions and bodies and on

⁽¹⁾ OJ L 319, 2.12.2011, p. 56.

⁽²⁾ OJ L 121, 10.5.2011, p. 1.

⁽³⁾ Council Regulations (EU) No 878/2011 (OJ L 228, 3.9.2011, p. 1), (EU) No 950/2011 (OJ L 247, 24.9.2011, p. 3), (EU) No 1011/2011 (OJ L 269, 14.10.2011, p. 18), (EU) No 1150/2011 (OJ L 296, 15.11.2011, p. 1).

⁽⁴⁾ Council Implementing Regulations (EU) No 504/2011 (OJ L 136, 24.5.2011, p. 45), (EU) No 611/2011 (OJ L 164, 24.6.2011, p. 1), (EU) No 755/2011 (OJ L 199, 2.8.2011, p. 33), (EU) No 843/2011 (OJ L 218, 24.8.2011, p. 1), (EU) No 1151/2011 (OJ L 296, 15.11.2011, p. 3).

⁽⁵⁾ Council Implementing Decision 2011/302/CFSP (OJ L 136, 24.5.2011, p. 91), Council Implementing Decision 2011/367/CFSP (OJ L 164, 24.6.2011, p. 14), Council Implementing Decision 2011/488/CFSP (OJ L 199, 2.8.2011, p. 74), Council Implementing Decision 2011/515/CFSP (OJ L 218, 24.8.2011, p. 20), Council Decision 2011/522/CFSP (OJ L 228, 3.9.2011, p. 16), Council Decision 2011/628/CFSP (OJ L 247, 24.9.2011, p. 17), Council Decision 2011/684/CFSP (OJ L 269, 14.10.2011, p. 33), Council Decision 2011/735/CFSP (OJ L 296, 15.11.2011, p. 53), Council Implementing Decision 2011/736/CFSP (OJ L 296, 15.11.2011, p. 55).

the free movement of such data ⁽¹⁾ and Directive 95/46/EC of the European Parliament and of the Council of 24 October 1995 on the protection of individuals with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data ⁽²⁾.

- (8) These measures fall within the scope of the Treaty on the Functioning of the European Union and, therefore, notably with a view to ensuring its uniform application by economic operators in all Member States, regulatory action at the level of the Union is necessary in order to implement them.
- (9) In view of the extent of the amendments introduced, taken together with the various measures already adopted in relation to Syria, it is appropriate to consolidate all the measures into a new regulation which repeals and replaces Regulation (EU) No 442/2011.
- (10) In order to ensure that the measures provided for in this Regulation are effective, this Regulation should enter into force immediately,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

CHAPTER I

DEFINITIONS

Article 1

For the purposes of this Regulation, the following definitions shall apply:

- (a) 'branch' of a financial or credit institution means a place of business which forms a legally dependent part of a financial or credit institution and which carries out directly all or some of the transactions inherent in the business of financial or credit institutions;
- (b) 'brokering services' means:
- (i) the negotiation or arrangement of transactions for the purchase, sale or supply of goods and technology from a third country to any other third country, or
 - (ii) the selling or buying of goods and technology that are located in third countries for their transfer to another third country;
- (c) 'contract or transaction' means any transaction of whatever form and whatever the applicable law, whether comprising one or more contracts or similar obligations made between the same or different parties; for this purpose 'contract' includes a bond, guarantee or indemnity, particularly a

financial guarantee or financial indemnity, and credit, whether legally independent or not, as well as any related provision arising under, or in connection with, the transaction;

- (d) 'credit institution' means a credit institution as defined in Article 4(1) of Directive 2006/48/EC of the European Parliament and of the Council of 14 June 2006 relating to the taking up and pursuit of the business of credit institutions ⁽³⁾, including its branches inside or outside the Union;
- (e) 'crude oil and petroleum products' means the products listed in Annex IV;
- (f) 'economic resources' means assets of every kind, whether tangible or intangible, movable or immovable, which are not funds, but which may be used to obtain funds, goods or services;
- (g) 'financial institution' means:
- (i) an undertaking, other than a credit institution, which carries out one or more of the operations included in points 2 to 12 and points 14 and 15 of Annex I to Directive 2006/48/EC, including the activities of currency exchange offices (bureaux de change);
 - (ii) an insurance company duly authorised in accordance with Directive 2002/83/EC of the European Parliament and of the Council of 5 November 2002 concerning life assurance ⁽⁴⁾, insofar as it carries out activities covered by that Directive;
 - (iii) an investment firm as defined in point 1 of Article 4(1) of Directive 2004/39/EC of the European Parliament and of the Council of 21 April 2004 on markets in financial instruments ⁽⁵⁾;
 - (iv) a collective investment undertaking marketing its units or shares; or
 - (v) an insurance intermediary as defined in Article 2(5) of Directive 2002/92/EC of the European Parliament and of the Council of 9 December 2002 on insurance mediation ⁽⁶⁾, with the exception of intermediaries referred to in Article 2(7) of that Directive, when they act in respect of life insurance and other investment related services;
- including its branches, whether inside or outside the Union;
- (h) 'freezing of economic resources' means preventing their use to obtain funds, goods or services in any way, including, but not limited to, by selling, hiring or mortgaging them;

⁽¹⁾ OJ L 8, 12.1.2001, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 281, 23.11.1995, p. 31.

⁽³⁾ OJ L 177, 30.6.2006, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ L 345, 19.12.2002, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ L 145, 30.4.2004, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ L 9, 15.1.2003, p. 3.

- (i) 'freezing of funds' means preventing any move, transfer, alteration, use of, access to, or dealing with funds in any way that would result in any change in their volume, amount, location, ownership, possession, character, destination or other change that would enable the funds to be used, including portfolio management;
- (j) 'funds' means financial assets and benefits of every kind, including but not limited to:
 - (i) cash, cheques, claims on money, drafts, money orders and other payment instruments;
 - (ii) deposits with financial institutions or other entities, balances on accounts, debts and debt obligations;
 - (iii) publicly- and privately-traded securities and debt instruments, including stocks and shares, certificates representing securities, bonds, notes, warrants, debentures and derivatives contracts;
 - (iv) interest, dividends or other income on or value accruing from or generated by assets;
 - (v) credit, right of set-off, guarantees, performance bonds or other financial commitments;
 - (vi) letters of credit, bills of lading, bills of sale;
 - (vii) documents evidencing an interest in funds or financial resources;
- (k) 'goods' includes items, materials and equipment;
- (l) 'insurance' means an undertaking or commitment whereby one or more natural or legal persons are obliged, in return for payment, to provide one or more other persons, in the event of materialisation of a risk, with an indemnity or a benefit as determined by the undertaking or commitment;
- (m) 'reinsurance' means the activity consisting in accepting risks ceded by an insurance undertaking or by another reinsurance undertaking or, in the case of the association of underwriters known as Lloyd's, the activity consisting in accepting risks, ceded by any member of Lloyd's, by an insurance or reinsurance undertaking other than the association of underwriters known as Lloyd's;
- (n) 'Syrian credit or financial institution' means:
 - (i) any credit or financial institution domiciled in Syria, including the Central Bank of Syria;
 - (ii) any branch or subsidiary, where it falls within the scope of Article 35, of a credit or financial institution domiciled in Syria;
 - (iii) any branch or subsidiary, where it does not fall within the scope of Article 35, of a credit or financial institution domiciled in Syria;
 - (iv) any credit or financial institution that is not domiciled in Syria but is controlled by one or more persons or entities domiciled in Syria;
- (o) 'Syrian person, entity or body' means:
 - (i) the State of Syria or any public authority thereof;
 - (ii) any natural person in, or resident in, Syria;
 - (iii) any legal person, entity or body having its registered office in Syria;
 - (iv) any legal person, entity or body, inside or outside Syria, owned or controlled directly or indirectly by one or more of the above-mentioned persons or bodies;
- (p) 'technical assistance' means any technical support related to repairs, development, manufacture, assembly, testing, maintenance, or any other technical service, and may take forms such as instruction, advice, training, the transmission of working knowledge or skills or consulting services; including verbal forms of assistance;
- (q) 'territory of the Union' means the territories of the Member States to which the Treaty is applicable, under the conditions laid down in the Treaty, including their airspace.

CHAPTER II

EXPORT AND IMPORT RESTRICTIONS

Article 2

1. It shall be prohibited:

- (a) to sell, supply, transfer or export, directly or indirectly, equipment which might be used for internal repression as listed in Annex I, whether or not originating in the Union, to any person, entity or body in Syria or for use in Syria;
- (b) to participate, knowingly and intentionally, in activities the object or effect of which is to circumvent the prohibitions referred to in point (a).

2. Paragraph 1 shall not apply to protective clothing, including flak jackets and helmets, temporarily exported to Syria by United Nations (UN) personnel, personnel of the Union or its Member States, representatives of the media or humanitarian and development workers and associated persons exclusively for their personal use.

3. By way of derogation from paragraph 1, the competent authorities in the Member States as listed in Annex III may authorise the sale, supply, transfer or export of equipment which might be used for internal repression, under such conditions as they deem appropriate, if they determine that such equipment is intended solely for humanitarian or protective use.

Article 3

1. It shall be prohibited:

- (a) to provide, directly or indirectly, technical assistance related to the goods and technology listed in the Common Military List of the European Union ⁽¹⁾ ('Common Military List') or related to the provision, manufacture, maintenance and use of goods included in that list, to any person, entity or body in Syria or for use in Syria;
- (b) to provide, directly or indirectly, technical assistance or brokering services related to equipment which might be used for internal repression as listed in Annex I, to any person, entity or body in Syria or for use in Syria;
- (c) to provide, directly or indirectly, financing or financial assistance related to the goods and technology listed in the Common Military List or in Annex I, including in particular grants, loans and export credit insurance, for any sale, supply, transfer or export of such items, or for any provision of related technical assistance to any person, entity or body in Syria or for use in Syria;
- (d) to participate, knowingly and intentionally, in activities the object or effect of which is to circumvent the prohibitions referred to in points (a) to (c).

2. By way of derogation from paragraph 1, the prohibitions referred to therein shall not apply to the provision of technical assistance, financing and financial assistance related to:

- technical assistance intended solely for the support of the United Nations Disengagement Observer Force (UNDOF);
- non-lethal military equipment, or equipment which might be used for internal repression, intended solely for humanitarian purposes or protective use or for institution building programmes of the UN and the Union, or for Union or UN crisis management operations; or
- non-combat vehicles fitted with materials to provide ballistic protection, intended solely for the protective use of personnel of the Union and its Member States in Syria;

provided that such provision shall first have been approved by the competent authority of a Member State, as identified on the websites listed in Annex III.

Article 4

1. It shall be prohibited to sell, supply, transfer or export, directly or indirectly, equipment, technology or software identified in Annex V, whether or not originating in the

⁽¹⁾ OJ C 86, 18.3.2011, p. 1.

Union, to any person, entity or body in Syria or for use in Syria, unless the competent authority of the relevant Member State, as identified in the websites referred to in Annex III, has given prior authorisation.

2. The competent authorities of the Member States, as identified in the websites referred to in Annex III, shall not grant any authorisation under paragraph 1 if they have reasonable grounds to determine that the equipment, technology or software in question would be used for monitoring or interception, by the Syrian regime or on its behalf, of internet or telephone communications in Syria.

3. Annex V shall include equipment, technology or software which may be used for the monitoring or interception of internet or telephone communications.

4. The Member State concerned shall inform the other Member States and the Commission of any authorisation granted under this Article, within four weeks following the authorisation.

Article 5

1. It shall be prohibited:

- (a) to provide, directly or indirectly, technical assistance or brokering services related to the equipment, technology and software identified in Annex V, or related to the provision, manufacture, maintenance and use of the equipment and technology identified in Annex V or to the provision, installation, operation or updating of any software identified in Annex V, to any person, entity or body in Syria or for use in Syria;
- (b) to provide, directly or indirectly, financing or financial assistance related to the equipment, technology and software identified in Annex V, to any person, entity or body in Syria or for use in Syria;
- (c) to provide any telecommunication or internet monitoring or interception services of any kind to, or for the direct or indirect benefit of, the State of Syria, its Government, its public bodies, corporations and agencies or any person or entity acting on their behalf or at their direction; and
- (d) to participate, knowingly and intentionally, in any activity the object or effect of which is to circumvent the prohibitions referred to in point (a), (b) or (c) above;

unless the competent authority of the relevant Member State, as identified in the websites referred to in Annex III, has given prior authorisation, on the basis set out in Article 4(2).

2. For the purposes of paragraph 1(c), 'telecommunication or internet monitoring or interception services' means those services that provide, in particular using equipment, technology or software as identified in Annex V, access to and delivery of a subject's incoming and outgoing telecommunications and call-associated data for the purpose of its extraction, decoding, recording, processing, analysis and storing or any other related activity.

Article 6

It shall be prohibited:

- (a) to import crude oil or petroleum products into the Union if they:
 - (i) originate in Syria; or
 - (ii) have been exported from Syria;
- (b) to purchase crude oil or petroleum products which are located in or which originated in Syria;
- (c) to transport crude oil or petroleum products if they originate in Syria, or are being exported from Syria to any other country;
- (d) to provide, directly or indirectly, financing or financial assistance, including financial derivatives, as well as insurance and re-insurance, related to the prohibitions set out in points (a), (b) and (c); and
- (e) to participate, knowingly and intentionally, in activities whose object or effect is, directly or indirectly, to circumvent the prohibitions in point (a), (b), (c) or (d).

Article 7

The prohibitions in Article 6 shall not apply to:

- (a) the execution, on or prior to 15 November 2011, of an obligation arising from a contract concluded before 2 September 2011, provided that the natural or legal person, entity or body seeking to perform the obligation concerned has notified, at least seven working days in advance, the activity or transaction to the competent authority of the Member State in which it is established, as identified on the websites listed in Annex III; or
- (b) the purchase of crude oil or petroleum products which had been exported from Syria prior to 2 September 2011, or, where the export was made pursuant to point (a), on or prior to 15 November 2011.

Article 8

1. It shall be prohibited to sell, supply, transfer or export the equipment or technology listed in Annex VI, directly or indirectly, to any Syrian person, entity or body, or for use in Syria.

2. Annex VI shall include key equipment and technology for the following sectors of the oil and gas industry in Syria:

- (a) exploration of crude oil and natural gas;

- (b) production of crude oil and natural gas;

- (c) refining;

- (d) liquefaction of natural gas.

3. Annex VI shall not include items included in the Common Military List.

Article 9

It shall be prohibited:

- (a) to provide, directly or indirectly, technical assistance or brokering services related to the equipment and technology listed in Annex VI, or related to the provision, manufacture, maintenance and use of goods listed in Annex VI, to any Syrian person, entity or body, or for use in Syria;
- (b) to provide, directly or indirectly, financing or financial assistance related to the equipment and technology listed in Annex VI, to any Syrian person, entity or body; or for use in Syria, and
- (c) to participate, knowingly and intentionally, in any activity the object or effect of which is to circumvent the prohibitions referred to in point (a) or (b).

Article 10

1. The prohibitions in Articles 8 and 9 shall not apply to the performance of an obligation required by a contract which was awarded or concluded prior to 19 January 2012, provided that the person or entity seeking to rely on this Article has notified, at least 21 calendar days in advance, the competent authority of the Member State in which they are established, as identified on the websites listed in Annex III.

2. For the purposes of this Article, a contract shall have been 'awarded' to a person or entity if express written confirmation of the award of the contract to that person or entity has been sent by the other contracting party, following the conclusion of a formal tender process.

Article 11

It shall be prohibited to sell, supply, transfer or export, directly or indirectly, new Syrian denominated banknotes and coinage, printed or minted in the Union, to the Central Bank of Syria.

CHAPTER III

RESTRICTIONS ON PARTICIPATION IN INFRASTRUCTURE PROJECTS

Article 12

1. It shall be prohibited:

- (a) to sell, supply, transfer or export equipment or technology to be used in the construction or installation in Syria of new power plants for electricity production, as listed in Annex VII;

- (b) to provide, directly or indirectly, financial or technical assistance in relation to any project referred to in point (a).

2. This prohibition shall not apply to the performance of an obligation required by a contract or agreement which was concluded prior to 19 January 2012, provided that the person or entity seeking to rely on this Article has notified, at least 21 calendar days in advance, the competent authority of the Member State in which they are established, as identified on the websites listed in Annex III.

CHAPTER IV

RESTRICTIONS ON FINANCING CERTAIN ENTERPRISES

Article 13

1. The following shall be prohibited:

- (a) the granting of any financial loan or credit to any Syrian person, entity or body referred to in paragraph 2;
- (b) the acquisition or extension of a participation in any Syrian person, entity or body referred to in paragraph 2;
- (c) the creation of any joint venture with any Syrian person, entity or body referred to in paragraph 2;
- (d) the participation, knowingly and intentionally, in activities the object or effect of which is to circumvent the prohibitions referred to in point (a), (b) or (c).

2. The prohibitions in paragraph 1 shall apply to any Syrian person, entity or body engaged in:

- (a) the exploration, production or refining of crude oil; or
- (b) the construction or installation of new power plants for electricity production.

3. For the purposes of paragraph 2 only, the following definitions shall apply:

- (a) 'exploration of crude oil' includes the exploration for, prospecting for and management of crude oil reserves, as well as the provision of geological services in relation to such reserves;
- (b) 'refining of crude oil' means the processing, conditioning or preparation of oil for the ultimately final sale of fuels.

4. The prohibitions in paragraph 1:

- (a) shall be without prejudice to the execution of an obligation arising from contracts or agreements relating to:
 - (i) the exploration, production or refining of crude oil, concluded before 23 September 2011;

- (ii) the construction or installation of new power plants for electricity production concluded prior to 19 January 2012;

(b) shall not prevent the extension of a participation relating to:

- (i) the exploration, production or refining of crude oil, if such extension is an obligation under an agreement concluded before 23 September 2011;
- (ii) the construction or installation of new power plants for electricity production if such extension is an obligation under an agreement concluded prior to 19 January 2012.

CHAPTER V

FREEZING OF FUNDS AND ECONOMIC RESOURCES

Article 14

1. All funds and economic resources belonging to, owned, held or controlled by the natural or legal persons, entities and bodies listed in Annex II and IIa shall be frozen.

2. No funds or economic resources shall be made available, directly or indirectly, to or for the benefit of the natural or legal persons, entities or bodies listed in Annex II and IIa.

3. The participation, knowingly and intentionally, in activities the object or effect of which is, directly or indirectly, to circumvent the measures referred to in paragraphs 1 and 2 shall be prohibited.

Article 15

1. Annexes II and IIa shall consist of the following:

- (a) Annex II shall consist of a list of natural or legal persons, entities and bodies who, in accordance with Article 19(1) of Decision 2011/782/CFSP, have been identified by the Council as being persons or entities responsible for the violent repression against the civilian population in Syria, persons and entities benefiting from or supporting the regime, and natural or legal persons and entities associated with them, and to whom Article 21 of this Regulation shall not apply;
- (b) Annex IIa shall consist of a list of entities which, in accordance with Article 19(1) of Decision 2011/782/CFSP, have been identified by the Council as being entities associated with the persons or entities responsible for the violent repression against the civilian population in Syria, or with persons and entities benefiting from or supporting the regime, and to which Article 21 of this Regulation shall apply.

2. Annexes II and IIa shall include the grounds for the listing of listed persons, entities and bodies concerned.

3. Annexes II and IIa shall also include, where available, information necessary to identify the natural or legal persons, entities and bodies concerned. With regard to natural persons, such information may include names including aliases, date and place of birth, nationality, passport and ID card numbers, gender, address, if known, and function or profession. With regard to legal persons, entities and bodies, such information may include names, place and date of registration, registration number and place of business.

Article 16

By way of derogation from Article 14, the competent authorities in the Member States as identified on the websites listed in Annex III may authorise the release of certain frozen funds or economic resources, or the making available of certain funds or economic resources, under such conditions as they deem appropriate, after having determined that the funds or economic resources are:

- (a) necessary to satisfy the basic needs of persons listed in Annexes II and IIa and their dependent family members, including payments for foodstuffs, rent or mortgage, medicines and medical treatment, taxes, insurance premiums, and public utility charges;
- (b) intended exclusively for payment of reasonable professional fees and reimbursement of incurred expenses associated with the provision of legal services;
- (c) intended exclusively for payment of fees or service charges for routine holding or maintenance of frozen funds or economic resources;
- (d) necessary for extraordinary expenses, provided that the relevant competent authority has notified the grounds on which it considers that a specific authorisation should be granted to the competent authorities of the other Member States and to the Commission at least two weeks before the authorisation;
- (e) to be paid into or from an account of a diplomatic or consular mission or an international organisation enjoying immunities in accordance with international law, insofar as such payments are intended to be used for official purposes of the diplomatic or consular mission or international organisation;
- (f) necessary for humanitarian purposes, such as delivering or facilitating the delivery of assistance, including medical supplies, food, humanitarian workers and related assistance, or evacuations from Syria.

The Member State concerned shall inform the other Member States and the Commission of any authorisation granted under this Article within four weeks following the authorisation.

Article 17

By way of derogation from Article 14, the competent authorities in the Member States as identified on the websites listed in Annex III may authorise the release of certain frozen funds or economic resources, or the making available of certain funds or economic resources, under such conditions as they deem appropriate, after having determined that the provision of such funds or economic resources are necessary for the essential energy needs of the civilian population in Syria, provided that the relevant competent authority has notified for each delivery contract the grounds on which it considers that a specific authorisation should be granted to the competent authorities of the other Member States and to the Commission at least four weeks before the authorisation.

Article 18

By way of derogation from Article 14, the competent authorities in the Member States as listed in Annex III may authorise the release of certain frozen funds or economic resources, if the following conditions are met:

- (a) the funds or economic resources in question are the subject of a judicial, administrative or arbitral lien established prior to the date on which the person, entity or body referred to in Article 14 was included in Annex II or IIa, or of a judicial, administrative or arbitral judgment rendered prior to that date;
- (b) the funds or economic resources in question will be used exclusively to satisfy claims secured by such a lien or recognised as valid in such a judgment, within the limits set by applicable laws and regulations governing the rights of persons having such claims;
- (c) the lien or judgment is not for the benefit of a person, entity or body listed in Annex II or IIa; and
- (d) recognising the lien or judgment is not contrary to public policy in the Member State concerned.

The relevant Member State shall inform the other Member States and the Commission of any authorisation granted under this Article.

Article 19

1. Article 14(2) shall not apply to the addition to frozen accounts of:

- (a) interest or other earnings on those accounts; or
- (b) payments due under contracts, agreements or obligations that were concluded or arose before the date on which the account became subject to this Regulation,

provided that any such interest, other earnings and payments are frozen in accordance with Article 14(1).

2. Article 14(2) shall not prevent financial or credit institutions in the Union from crediting frozen accounts where they receive funds transferred to the account of a listed natural or legal person, entity or body, provided that any additions to such accounts will also be frozen. The financial or credit institution shall inform the relevant competent authority about any such transaction without delay.

Article 20

By way of derogation from Article 14 and provided that a payment by a person, entity or body listed in Annex II or IIa is due under a contract or agreement that was concluded by, or an obligation that arose for the person, entity or body concerned before, the date on which that person, entity or body had been designated, the competent authorities of the Member States, as indicated on the websites listed in Annex III, may authorise, under such conditions as they deem appropriate, the release of certain frozen funds or economic resources, provided that the payment is not directly or indirectly received by a person or entity referred to in Article 14.

Article 21

By way of derogation from Article 14(1), an entity listed in Annex IIa may, for a period of two months from the date on which it was designated, make a payment from frozen funds or economic resources which were received by that entity after the date on which it was designated, provided that:

- (a) such payment is due under a trade contract; and
- (b) the competent authority of the relevant Member State has determined that the payment will not directly or indirectly be received by a person or entity listed in Annex II or Annex IIa.

Article 22

The freezing of funds and economic resources or the refusal to make funds or economic resources available, carried out in good faith on the basis that such action is in accordance with this Regulation, shall not give rise to liability of any kind on the part of the natural or legal person or entity or body

implementing it, or its directors or employees, unless it is proved that the funds and economic resources were frozen or withheld as a result of negligence.

CHAPTER VI

RESTRICTIONS ON FINANCIAL SERVICES*Article 23*

The European Investment Bank (EIB) shall:

- (a) be prohibited from making any disbursement or payment under or in connection with any existing loan agreements entered into between the State of Syria or any public authority thereof and the EIB; and
- (b) suspend all existing Technical Assistance Service Contracts relating to projects financed under the loan agreements referred to in point (a), and which are intended for the direct or indirect benefit of the State of Syria or any public authority thereof to be performed in Syria.

Article 24

It shall be prohibited:

- (a) to sell or purchase Syrian public or public-guaranteed bonds issued after 19 January 2012, directly or indirectly, to or from any of the following:
 - (i) the State of Syria or its Government, and its public bodies, corporations and agencies;
 - (ii) any Syrian credit or financial institution;
 - (iii) a natural person or a legal person, entity or body acting on behalf or at the direction of a legal person, entity or body referred to in (i) or (ii);
 - (iv) a legal person, entity or body owned or controlled by a person, entity or body referred to in (i), (ii) or (iii);
- (b) to provide brokering services with regard to Syrian public or public-guaranteed bonds issued after 19 January 2012, to a person, entity or body referred to in point (a);
- (c) to assist a person, entity or body referred to in point (a) in order to issue Syrian public or public-guaranteed bonds, by providing brokering services, advertising or any other service with regard to such bonds.

Article 25

1. It shall be prohibited for credit and financial institutions falling within the scope of Article 35 to:

- (a) open a new bank account with any Syrian credit or financial institution;

- (b) to establish a new correspondent banking relationship with any Syrian credit or financial institution;
- (c) to open a new representative office in Syria or to establish a new branch or subsidiary in Syria;
- (d) to establish a new joint venture with any Syrian credit or financial institution.

2. It shall be prohibited:

- (a) to authorise the opening of a representative office or the establishment of a branch or subsidiary in the Union of any Syrian credit or financial institution;
- (b) to conclude agreements for, or on behalf of, any Syrian credit or financial institution, pertaining to the opening of a representative office or the establishment of a branch or subsidiary in the Union;
- (c) to grant an authorisation for taking up and pursuing the business of a credit or financial institution or for any other business requiring prior authorisation, by a representative office, branch or subsidiary of any Syrian credit or financial institution, if the representative office, branch or subsidiary was not operational before 19 January 2012;
- (d) to acquire or to extend a participation, or to acquire any other ownership interest in a credit or financial institution falling within the scope of Article 35 by any Syrian credit or financial institution.

Article 26

1. It shall be prohibited:

- (a) to provide insurance or re-insurance to:

- (i) the State of Syria, its Government, its public bodies, corporations or agencies; or
- (ii) any natural or legal person, entity or body when acting on behalf or at the direction of a legal person, entity or body referred to in (i);

- (b) to participate, knowingly and intentionally, in activities, the object or effect of which is to circumvent the prohibitions in point (a).

2. Paragraph 1(a) shall not apply to the provision of compulsory or third party insurance to Syrian persons, entities or bodies based in the Union or to the provision of insurance for Syrian diplomatic or consular missions in the Union.

3. Point (ii) of paragraph 1(a) shall not apply to the provision of insurance, including health and travel insurance, to individuals acting in their private capacity, and re-insurance relating thereto.

Point (ii) of paragraph 1(a) shall not prevent the provision of insurance or re-insurance to the owner of a vessel, aircraft or vehicle chartered by a person, entity or body referred to in point (i) of paragraph 1(a) and which is not listed in Annex II or IIa.

For the purpose of point (ii) of paragraph 1(a), a person, entity or body shall not be considered to act at the direction of a person, entity or body referred to in point (i) of paragraph 1(a) where that direction is for the purposes of docking, loading, unloading or safe transit of a vessel or aircraft temporarily in Syrian waters or airspace.

4. This Article prohibits the extension or renewal of insurance and re-insurance agreements concluded before 19 January 2012 (save where there is a prior contractual obligation on the part of the insurer or re-insurer to accept an extension or renewal of a policy), but, without prejudice to Article 14(2), it does not prohibit compliance with agreements concluded before that date.

CHAPTER VII

GENERAL AND FINAL PROVISIONS

Article 27

No claims, including for compensation or indemnification or any other claim of this kind, such as a claim of set-off, fines or claims under a guarantee, claims for extension or payment of a bond, financial guarantee, including claims arising from letters of credit and similar instruments in connection with any contract or transaction the performance of which was affected, directly or indirectly, in whole or in part, by the measures imposed by this Regulation, should be granted to the Government of Syria, its public bodies, corporations and agencies, or to any person or entity claiming through it or for its benefit.

Article 28

The prohibitions set out in this Regulation shall not give rise to any liability of any kind on the part of the natural or legal person, entity or body concerned if they did not know, and had no reasonable cause to suspect, that their actions would infringe the prohibition in question.

Article 29

1. Without prejudice to the applicable rules concerning reporting, confidentiality and professional secrecy, natural and legal persons, entities and bodies shall:

- (a) supply immediately any information which would facilitate compliance with this Regulation, such as accounts and amounts frozen in accordance with Article 14, to the competent authority in the Member State where they are resident or located, as indicated on the websites listed in Annex III, and shall transmit such information, either directly or through the Member States, to the Commission; and

(b) cooperate with that competent authority in any verification of this information.

2. Any information provided or received in accordance with this Article shall be used only for the purposes for which it was provided or received.

Article 30

Member States and the Commission shall immediately inform each other of the measures taken under this Regulation and shall supply each other with any other relevant information at their disposal in connection with this Regulation, in particular information in respect of violation and enforcement problems and judgments handed down by national courts.

Article 31

The Commission shall be empowered to amend Annex III on the basis of information supplied by Member States.

Article 32

1. Where the Council decides to subject a natural or legal person, entity or body to the measures referred to in Article 14, it shall amend Annex II or Annex IIa accordingly.

2. The Council shall communicate its decision, including the grounds for listing, to the natural or legal person, entity or body referred to in paragraph 1, either directly, if the address is known, or through the publication of a notice, providing such natural or legal person, entity or body with an opportunity to present observations.

3. Where observations are submitted, or where substantial new evidence is presented, the Council shall review its decision and inform the natural or legal person, entity or body accordingly.

4. The lists in Annexes II and IIa shall be reviewed at regular intervals and at least every 12 months.

Article 33

1. Member States shall lay down the rules on penalties applicable to infringements of the provisions of this Regulation

and shall take all measures necessary to ensure that they are implemented. The penalties provided for must be effective, proportionate and dissuasive.

2. Member States shall notify the Commission of those rules without delay after 19 January 2012 and shall notify it of any subsequent amendment.

Article 34

Where there is, in this Regulation, a requirement to notify, inform or otherwise communicate with the Commission, the address and other contact details to be used for such communication shall be those indicated in Annex III.

Article 35

This Regulation shall apply:

- (a) within the territory of the Union, including its airspace;
- (b) on board any aircraft or any vessel under the jurisdiction of a Member State;
- (c) to any person inside or outside the territory of the Union who is a national of a Member State;
- (d) to any legal person, entity or body which is incorporated or constituted under the law of a Member State;
- (e) to any legal person, entity or body in respect of any business done in whole or in part within the Union.

Article 36

Regulation (EU) No 442/2011 is repealed.

Article 37

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 January 2012.

For the Council
The President
N. WAMMEN

ANNEX I

LIST OF EQUIPMENT WHICH MIGHT BE USED FOR INTERNAL REPRESSION AS REFERRED TO IN ARTICLE 2 AND ARTICLE 3

1. Fire-arms, ammunition and related accessories therefor, as follows:
 - 1.1 Firearms not controlled by ML 1 and ML 2 of the Common Military List;
 - 1.2 Ammunition specially designed for the firearms listed in item 1.1 and specially designed components therefor;
 - 1.3 Weapon-sights not controlled by the Common Military List.
2. Bombs and grenades not controlled by the Common Military List.
3. Vehicles as follows:
 - 3.1 Vehicles equipped with a water cannon, specially designed or modified for the purpose of riot control;
 - 3.2 Vehicles specially designed or modified to be electrified to repel borders;
 - 3.3 Vehicles specially designed or modified to remove barricades, including construction equipment with ballistic protection;
 - 3.4 Vehicles specially designed for the transport or transfer of prisoners and/or detainees;
 - 3.5 Vehicles specially designed to deploy mobile barriers;
 - 3.6 Components for the vehicles specified in items 3.1 to 3.5 specially designed for the purposes of riot control.

Note 1 This item does not control vehicles specially designed for the purposes of fire-fighting.

Note 2 For the purposes of item 3.5 the term "vehicles" includes trailers.
4. Explosive substances and related equipment as follows:
 - 4.1 Equipment and devices specially designed to initiate explosions by electrical or non-electrical means, including firing sets, detonators, igniters, boosters and detonating cord, and specially designed components therefor; except those specially designed for a specific commercial use consisting of the actuation or operation by explosive means of other equipment or devices the function of which is not the creation of explosions (e.g., car air-bag inflaters, electric-surge arresters of fire sprinkler actuators);
 - 4.2 Linear cutting explosive charges not controlled by the Common Military List;
 - 4.3 Other explosives not controlled by the Common Military List and related substances as follows:
 - (a) amatol;
 - (b) nitrocellulose (containing more than 12,5 % nitrogen);
 - (c) nitroglycol;
 - (d) pentaerythritol tetranitrate (PETN);
 - (e) picryl chloride;
 - (f) 2,4,6-trinitrotoluene (TNT).
5. Protective equipment not controlled by ML 13 of the Common Military List as follows:
 - 5.1 Body armour providing ballistic and/or stabbing protection;
 - 5.2 Helmets providing ballistic and/or fragmentation protection, anti-riot helmets, antiriot shields and ballistic shields.

Note: This item does not control:

 - equipment specially designed for sports activities;
 - equipment specially designed for safety of work requirements.
6. Simulators, other than those controlled by ML 14 of the Common Military List, for training in the use of firearms, and specially designed software therefor.

7. Night vision, thermal imaging equipment and image intensifier tubes, other than those controlled by the Common Military List.
 8. Razor barbed wire.
 9. Military knives, combat knives and bayonets with blade lengths in excess of 10 cm.
 10. Production equipment specially designed for the items specified in this list.
 11. Specific technology for the development, production or use of the items specified in this list.
-

ANNEX II

LIST OF NATURAL AND LEGAL PERSONS, ENTITIES OR BODIES REFERRED TO IN ARTICLES 14 AND 15(1)(A)

A. Persons

	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
1.	Bashar Al-Assad	Born on 11 September 1965 in Damascus; diplomatic passport No D1903	President of the Republic; person authorising and supervising the crackdown on demonstrators.	23.05.2011
2.	Maher (a.k.a. Mahir) Al-Assad	Born on 8 December 1967; diplomatic passport No 4138	Commander of the Army's 4th Armoured Division, member of Ba'ath Party Central Command, strongman of the Republican Guard; brother of President Bashar Al-Assad; principal overseer of violence against demonstrators.	09.05.2011
3.	Ali Mamluk (a.k.a. Mamlouk)	Born on 19 February 1946 in Damascus; diplomatic passport No 983	Head of Syrian General Intelligence Directorate (GID); involved in violence against demonstrators.	09.05.2011
4.	Muhammad Ibrahim Al-Sha'ar (a.k.a. Mohammad Ibrahim Al-Chaar)		Minister of Interior; involved in violence against demonstrators.	09.05.2011
5.	Atej (a.k.a. Atef, Atif) Najib		Former Head of the Political Security Directorate in Dara'a; cousin of President Bashar Al-Assad; involved in violence against demonstrators.	09.05.2011
6.	Hafiz Makhluuf (a.k.a. Hafez Makhloof)	Born on 2 April 1971 in Damascus; diplomatic passport No 2246	Colonel and Head of Unit in General Intelligence Directorate, Damascus Branch; cousin of President Bashar Al-Assad; close to Maher Al-Assad; involved in violence against demonstrators.	09.05.2011
7.	Muhammad Dib Zaytun (a.k.a. Mohammed Dib Zeitoun)	Born on 20 May 1951 in Damascus; diplomatic passport No D000001300	Head of Political Security Directorate; involved in violence against demonstrators.	09.05.2011
8.	Amjad Al-Abbas		Head of Political Security in Banyas, involved in violence against demonstrators in Baida.	09.05.2011
9.	Rami Makhloof	Born on 10 July 1969 in Damascus, passport No 454224	Syrian businessman; associate of Maher Al-Assad; cousin of President Bashar Al-Assad; provides funding to the regime allowing violence against demonstrators.	09.05.2011
10.	Abd Al-Fatah Qudsiyah	Born in 1953 in Hama; diplomatic passport No D0005788	Head of Syrian Military Intelligence (SMI); involved in violence against the civilian population.	09.05.2011
11.	Jamil Hassan		Head of Syrian Air Force Intelligence; involved in violence against the civilian population.	09.05.2011
12.	Rustum Ghazali	Born on 3 May 1953 in Dara'a; diplomatic passport No D000000887	Head of Syrian Military Intelligence, Damascus Countryside Branch; involved in violence against the civilian population.	09.05.2011
13.	Fawwaz Al-Assad	Born on 18 June 1962 in Kerdala; passport No 88238	Involved in violence against the civilian population as part of the Shabiha militia.	09.05.2011
14.	Munzir Al-Assad	Born on 1 March 1961 in Latakia; passport No 86449 and No 842781	Involved in violence against the civilian population as part of the Shabiha militia.	09.05.2011

	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
15.	Asif Shawkat	Born on 15 January 1950 in Al-Madehleh, Tartus	Deputy Chief of Staff for Security and Reconnaissance; involved in violence against the civilian population.	23.05.2011
16.	Hisham Ikhtiyar	Born in 1941	Head of Syrian National Security Bureau; involved in violence against the civilian population.	23.05.2011
17.	Faruq Al Shar'	Born on 10 December 1938	Vice-President of Syria; involved in violence against the civilian population.	23.05.2011
18.	Muhammad Nasif Khayrbik	Born on 10 April 1937 (or 20 May 1937) in Hama, diplomatic passport No 0002250	Deputy Vice-President of Syria for National Security Affairs; involved in violence against the civilian population.	23.05.2011
19.	Mohamed Hamcho	Born on 20 May 1966; passport No 002954347	Brother-in-law of Maher Al-Assad; businessman and local agent for several foreign companies; provides funding to the regime allowing violence against demonstrators.	23.05.2011
20.	Iyad (a.k.a. Eyad) Makhoul	Born on 21 January 1973 in Damascus; passport No N001820740	Brother of Rami Makhoul and GID Officer involved in violence against the civilian population.	23.05.2011
21.	Bassam Al Hassan		Presidential Advisor for Strategic Affairs; involved in violence against the civilian population.	23.05.2011
22.	Dawud Rajiha		Chief of Staff of the Armed Forces responsible for the military involvement in violence against peaceful protesters.	23.05.2011
23.	Ihab (a.k.a. Ehab, Iehab) Makhoul	Born on 21 January 1973 in Damascus; passport No N002848852	Vice-President of SyriaTel and caretaker for Rami Makhoul's US company; provides funding to the regime allowing violence against demonstrators.	23.05.2011
24.	Zoulhima Chalice (Dhu al-Himma Shalish)	Born in 1951 or 1946 in Kerdaha.	Head of presidential security; involved in violence against demonstrators; first cousin of President Bashar Al-Assad.	23.6.2011
25.	Riyad Chalice (Riyad Shalish)		Director of Military Housing Establishment; provides funding to the regime; first cousin of President Bashar Al-Assad.	23.6.2011
26.	Brigadier Commander Mohammad Ali Jafari (a.k.a. Ja'fari, Aziz; a.k.a. Jafari, Ali; a.k.a. Jafari, Mohammad Ali; a.k.a. Ja'fari, Mohammad Ali; a.k.a. Jafari-Najafabadi, Mohammad Ali)	Born on 1 Sep 1957 in Yazd, Iran.	General Commander of Iranian Revolutionary Guard Corps, involved in providing equipment and support to help the Syrian regime suppress protests in Syria.	23.6.2011
27.	Major General Qasem Soleimani (a.k.a. Qasim Soleimany)		Commander of Iranian Revolutionary Guard Corps, IRGC - Qods, involved in providing equipment and support to help the Syrian regime suppress protests in Syria.	23.6.2011
28.	Hossein Taeb (a.k.a. Taeb, Hassan; a.k.a. Taeb, Hosein; a.k.a. Taeb, Hossein; a.k.a. Taeb, Hussayn; a.k.a. Hojjatoleslam Hossein Ta'eb)	Born in 1963 in Tehran, Iran.	Deputy Commander for Intelligence of Iranian Revolutionary Guard Corps, involved in providing equipment and support to help the Syrian regime suppress protests in Syria.	23.6.2011
29.	Khalid Qaddur		Business associate of Maher Al-Assad; provides funding to the regime.	23.6.2011

19.1.2012

EN

Official Journal of the European Union

L 16/15

	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
30.	Ra'if Al-Quwatli (a.k.a. Ri'af Al-Quwatli)		Business associate of Maher Al-Assad; provides funding to the regime.	23.6.2011
31.	Mohammad Mufleh		Head of Syrian Military Intelligence in the town of Hama, involved in the crackdown on demonstrators.	1.8.2011
32.	Major General Tawfiq Younes		Head of the Department for Internal Security of the General Intelligence Directorate; involved in violence against the civilian population.	1.8.2011
33.	Mohammed Makhloof (a.k.a. Abu Rami)	Born on 19 October 1932 in Latakia, Syria	Close associate and maternal uncle of Bashar and Mahir al-Assad. Business associate and father of Rami, Ihab and Iyad Makhloof.	1.8.2011
34.	Ayman Jabir	Born in Latakia	Associate of Mahir al-Assad for the Shabiha militia. Directly involved in repression and violence against the civilian population and coordination of Shabiha militia groups.	1.8.2011
35.	General Ali Habib Mahmoud	Born in 1939, in Tartous. Appointed Minister for Defence on 3 June 2009	Minister for Defence. Responsible for conduct and operations of Syrian Armed Forces involved in repression and violence against the civilian population.	1.8.2011
36.	Hayel Al-Assad		Assistant to Maher Al-Assad, Head of the military police unit of the army's 4th Division, involved in repression.	23.8.2011
37.	Ali Al-Salim		Director of the supplies office of the Syrian Ministry of Defence, entry point for all arms acquisitions by the Syrian army.	23.8.2011
38.	Nizar Al-Assad (نزار الأسد)	Cousin of Bashar Al-Assad; previously head of the 'Nizar Oilfield Supplies' company.	Very close to key government officials. Financing Shabiha in the region of Latakia.	23.8.2011
39.	Brigadier-General Rafiq Shahadah		Head of Syrian Military Intelligence (SMI) Branch 293 (Internal Affairs) in Damascus. Directly involved in repression and violence against the civilian population in Damascus. Advisor to President Bashar Al-Assad for strategic questions and military intelligence.	23.8.2011
40.	Brigadier-General Jamea Jamea (Jami Jami)		Branch Chief for Syrian Military Intelligence (SMI) in Dayr az-Zor. Directly involved in repression and violence against the civilian population in Dayr az-Zor and Alboukamal.	23.8.2011
41.	Hassan Bin-Ali Al-Turkmani	Born in 1935 in Aleppo	Deputy Vice Minister, former Minister for Defence, Special Envoy of President Bashar Al-Assad.	23.8.2011
42.	Muhammad Said Bukhaytan		Assistant Regional Secretary of Ba'ath Arab Socialist Party since 2005, 2000-2005 Director for the national security of the regional Ba'ath party. Former Governor of Hama (1998-2000). Close associate of President Bashar Al-Assad and Maher Al-Assad. Senior decision-maker in the regime on repression of civilian population.	23.8.2011
43.	Ali Douba		Responsible for killings in Hama in 1980, has been called back to Damascus as special advisor to President Bashar Al-Assad.	23.8.2011

	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
44.	Brigadier-General Nawful Al-Husayn		Idlib Syrian Military Intelligence (SMI) Branch Chief. Directly involved in repression and violence against the civilian population in Idlib province.	23.8.2011
45.	Brigadier Husam Sukkar		Presidential Adviser on Security Affairs. Presidential Adviser for security agencies' repression and violence against the civilian population.	23.8.2011
46.	Brigadier-General Muhammed Zamrini		Branch Chief for Syrian Military Intelligence (SMI) in Homs. Directly involved in repression and violence against the civilian population in Homs.	23.8.2011
47.	Lieutenant-General Munir Adanov (Adnuf)		Deputy Chief of General Staff, Operations and Training for Syrian Army. Directly involved in repression and violence against the civilian population in Syria.	23.8.2011
48.	Brigadier-General Ghassan Khalil		Head of General Intelligence Directorate's (GID) Information Branch. Directly involved in repression and violence against the civilian population in Syria.	23.8.2011
49.	Mohammed Jabir	Born in Latakia	Shabiha militia. Associate of Maher Al-Assad for the Shabiha militia. Directly involved in repression and violence against the civilian population and coordination of Shabiha militia groups.	23.8.2011
50.	Samir Hassan		Close business associate of Maher Al-Assad. Known for supporting the Syrian regime financially.	23.8.2011
51.	Fares Chehabi (Fares Shihabi)		President of Aleppo Chamber of Industry. Provides financial support to the Syrian regime.	2.09.2011
52.	Emad Ghraiwati	Born in March 1959 in Damascus, Syria	President of the Damascus Chamber of Industry (Zuhair Ghraiwati Sons). Provides financial support to the Syrian regime.	2.9.2011
53.	Tarif Akhras	Born in 1949 in Homs, Syria	Founder of the Akhras Group (commodities, trading, processing and logistics), Homs. Provides financial support to the Syrian regime.	2.9.2011
54.	Issam Anbouba	Born in 1949 in Latakia, Syria	President of Issam Anbouba Est. for agro-industry. Provides financial support to the Syrian regime.	2.9.2011
55.	Tayseer Qala Awwad	Born in 1943 in Damascus	Minister of Justice. Associated with the Syrian regime, including by supporting its policies and practices of arbitrary arrest and detention.	23.09.2011
56.	Dr Adnan Hassan Mahmoud	Born in 1966 in Tartous	Minister of Information. Associated with the Syrian regime, including by supporting and promoting its information policy.	23.09.2011
57.	Major General Jumah Al-Ahmad		Commander Special Forces. Responsible for the use of violence against protestors across Syria.	14.11.2011
58.	Colonel Lu'ai al-Ali		Head of Syrian Military Intelligence, Dara'a Branch. Responsible for the violence against protesters in Dara'a.	14.11.2011

	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
59.	Lt. General Ali Abdullah Ayyub		Deputy Chief of General Staff (Personnel and Manpower). Responsible for the use of violence against protestors across Syria.	14.11.2011
60.	Lt. General Jasim al-Furayj		Chief of General staff. Responsible for the use of violence against protestors across Syria.	14.11.2011
61.	General Aous (Aws) Aslan	Born in 1958	Head of Battalion in the Republican Guard. Close to Maher Al-Assad and President Al-Assad. Involved in the crackdown on the civilian population across Syria.	14.11.2011
62.	General Ghassan Belal		General in command of the 4th Division reserve bureau. Adviser to Maher Al-Assad and coordinator of security operations. Responsible for the crackdown on the civilian population across Syria.	14.11.2011
63.	Abdullah Berri		Head of Berri family militia. In charge of pro-government militia involved in the crackdown on the civilian population in Aleppo.	14.11.2011
64.	George Chaoui		Member of Syrian electronic army. Involved in the violent crackdown and call for violence against the civilian population across Syria.	14.11.2011
65.	Major General Zuhair Hamad		Deputy Head of General Intelligence Directorate. Responsible for the use of violence across Syria and for intimidation and torture of protestors.	14.11.2011
66.	Amar Ismael		Civilian - Head of Syrian electronic army (territorial army intelligence service). Involved in the violent crackdown and call for violence against the civilian population across Syria.	14.11.2011
67.	Mujahed Ismail		Member of Syrian electronic army. Involved in the violent crackdown and call for violence against the civilian population across Syria.	14.11.2011
68.	Saqr Khayr Bek		Deputy Minister for the Interior. Responsible for the use of violence against the civilian population in Syria.	14.11.2011
69.	Major General Nazih		Deputy Director of General Intelligence Directorate. Responsible for the use of violence across Syria and intimidation and torture of protestors.	14.11.2011
70.	Kifah Moulhem		Battalion Commander in the 4th Division. Responsible for the crackdown on the civilian population in Deir el-Zor.	14.11.2011
71.	Major General Wajih Mahmud		Commander 18th Armoured Division. Responsible for the violence against protestors in Homs.	14.11.2011

	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
72.	Bassam Sabbagh	Born on 24 August 1959 in Damascus. Address: Kasaa, Anwar al Attar Street, al Midani building, Damascus. Syrian passport No 004326765 issued 2 November 2008, valid until November 2014. Member of the Paris Bar.	Head of Sabbagh & Associates law firm (Damascus). Legal and financial adviser and manages affairs of Rami Makhoulf and Khaldoun Makhoulf. Involved with Bashar al-Assad in funding a real estate project in Latakia. Provides financial support for the regime.	14.11.2011
73.	Lt. General Mustafa Tlass		Deputy Chief of General Staff (Logistics and supplies). Responsible for the use of violence against protestors across Syria.	14.11.2011
74.	Major General Fu'ad Tawil		Deputy head Syrian Air Force Intelligence. Responsible for the use of violence across Syria and intimidation and torture of protestors.	14.11.2011
75.	Mohammad Al-Jleilati	Born in 1945 in Damascus	Minister of Finance. Responsible for the Syrian economy.	1.12.2011
76.	Dr. Mohammad Nidal Al-Shaar	Born in 1956 in Aleppo	Minister of Economy and Trade. Responsible for the Syrian economy.	1.12.2011
77.	Lt. General Fahid Al-Jassim		Chief of Staff. Military official involved in the violence in Homs.	1.12.2011
78.	Major General Ibrahim Al-Hassan		Deputy Chief of Staff. Military official involved in the violence in Homs.	1.12.2011
79.	Brigadier Khalil Zghraybih		14th Division. Military official involved in the violence in Homs.	1.12.2011
80.	Brigadier Ali Barakat		103rd Brigade of the Republican Guard Division. Military official involved in the violence in Homs.	1.12.2011
81.	Brigadier Talal Makhoulf		103rd Brigade of the Republican Guard Division. Military official involved in the violence in Homs.	1.12.2011
82.	Brigadier Nazih Hassun		Syrian Air Force Intelligence. Military official involved in the violence in Homs.	1.12.2011
83.	Captain Maan Jdiid		Presidential Guard. Military official involved in the violence in Homs.	1.12.2011
84.	Muhammad Al-Shaar		Political Security Division. Military official involved in the violence in Homs.	1.12.2011
85.	Khalid Al-Taweel		Political Security Division. Military official involved in the violence in Homs.	1.12.2011
86.	Ghiath Fayad		Political Security Division. Military official involved in the violence in Homs.	1.12.2011

B. Entities

	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
1.	Bena Properties		Controlled by Rami Makhoulf; provides funding to the regime.	23.6.2011
2.	Al Mashreq Investment Fund (AMIF) (alias Sunduq Al Mashrek Al Istithmari)	P.O. Box 108, Damascus Tel.: 963 112110059 / 963 112110043 Fax: 963 933333149	Controlled by Rami Makhoulf; provides funding to the regime.	23.6.2011

19.1.2012

EN

Official Journal of the European Union

L 16/19

	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
3.	Hamcho International (Hamsho International Group)	Baghdad Street, P.O. Box 8254, Damascus Tel.: 963 112316675 Fax: 963 112318875 Website: www.hamshointl.com E-mail: info@hamshointl.com and hamshogroup@yahoo.com	Controlled by Mohammad Hamcho or Hamsho; provides funding to the regime.	23.6.2011
4.	Military Housing Establishment (alias MILIHOUSE)		Public works company controlled by Riyadh Shalish and Ministry of Defence; provides funding to the regime.	23.6.2011
5.	Political Security Directorate		Syrian government agency directly involved in repression.	23.8.2011
6.	General Intelligence Directorate		Syrian government agency directly involved in repression.	23.8.2011
7.	Military Intelligence Directorate		Syrian government agency directly involved in repression.	23.8.2011
8.	Air Force Intelligence Agency		Syrian government agency directly involved in repression.	23.8.2011
9.	IRGC Qods Force (Qods Force)	Teheran, Iran	The Qods (or Quds) Force is a specialist arm of the Iranian Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC). The Qods Force is involved in providing equipment and support to help the Syria regime suppress protests in Syria. IRGC Qods Force has provided technical assistance, equipment and support to the Syrian security services to repress civilian protest movements.	23.8.2011
10.	Mada Transport	Subsidiary of Cham Holding (Sehanya Dara'a Highway, P.O. Box 9525 Tel.: 00 963 11 99 62)	Economic entity financing the regime.	2.09.2011
11.	Cham Investment Group	Subsidiary of Cham Holding (Sehanya Dara'a Highway, P.O. Box 9525 Tel.: 00 963 11 99 62)	Economic entity financing the regime.	2.09.2011
12.	Real Estate Bank	Insurance Bldg- Yousef Al-Azmeh Square, Damascus P.O. Box: 2337 Damascus Syrian Arab Republic Tel.: (+963) 11 2456777 and 2218602 Fax: (+963) 11 2237938 and 2211186 Bank's e-mail: Publicrelations@reb.sy, Website: www.reb.sy	State-owned bank providing financial support for the regime.	2.09.2011
13.	Addounia TV (a.k.a. Dounia TV)	Tel.: +963-11-5667274, +963-11-5667271, Fax: +963-11-5667272 Website: http://www.addounia.tv	Addounia TV has incited violence against the civilian population in Syria.	23.09.2011

	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
14.	Cham Holding	Cham Holding Building Daraa Highway - Ashrafiyat Sahnaya Rif Dimashq – Syria P.O. Box 9525 Tel.: +963 (11) 9962, +963 (11) 668 14000, +963 (11) 673 1044 Fax: +963 (11) 673 1274 E-mail: info@chamholding.sy Website: www.chamholding.sy	Controlled by Rami Makhlouf; largest holding company in Syria, benefiting from and supporting the regime.	23.09.2011
15.	El-Tel Co. (El-Tel Middle East Company)	Address: Dair Ali Jordan Highway, P.O. Box 13052, Damascus – Syria Tel.: +963-11-2212345 Fax: +963-11-44694450 E-mail: sales@eltelme.com Website: www.eltelme.com	Manufacturing and supplying telecommunication equipment for the Army.	23.09.2011
16.	Ramak Constructions Co.	Address: Dara'a Highway, Damascus, Syria Tel.: +963-11-6858111 Mobile: +963-933-240231	Construction of military barracks, border post barracks and other buildings for Army needs.	23.09.2011
17.	Souruh Company (a.k.a. SOROH Al Cham Company)	Address: Adra Free Zone Area Damascus, Syria Tel.: +963-11-5327266 Mobile: +963-933-526812, +963-932-878282 Fax: +963-11-5316396 E-mail: sorohco@gmail.com Website: http://sites.google.com/site/sorohco	Investment in local military industrial projects, manufacturing weapons parts and related items. 100 % of the company is owned by Rami Makhlouf.	23.09.2011
18.	Syriatel	Thawra Street, Ste Building 6th Floor, BP 2900 Tel.: +963 11 61 26 270 Fax: +963 11 23 73 97 19 E-mail: info@syriatel.com.sy; Website: http://syriatel.sy/	Controlled by Rami Makhlouf; provides financial support to the regime: through its licensing contract it pays 50 % of its profits to the Government.	23.09.2011
19.	Cham Press TV	Al Qudsi building, 2nd Floor - Baramkeh - Damascus Tel.: +963 - 11- 2260805 Fax: +963 - 11 - 2260806 E-mail: mail@champress.com Website: www.champress.net	Television channel which participates in campaigns to spread disinformation and incite violence against demonstrators.	1.12.2011
20.	Al Watan	Al Watan Newspaper - Damascus – Duty Free Zone Tel.: 00963 11 2137400 Fax: 00963 11 2139928	Daily newspaper which participates in campaigns to spread disinformation and incite violence against demonstrators.	1.12.2011
21.	Centre d'études et de recherches syrien (CERS) (CERS, Centre d'Etude et de Recherche Scientifique; SSRC, Scientific Studies and Research Center; Centre de Recherche de Kaboun	Barzeh Street, P.O. Box 4470, Damascus	Provides support to the Syrian army for the acquisition of equipment used directly for the surveillance and repression of demonstrators.	1.12.2011

	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
22.	Business Lab	Maysat Square, Al Rasafi Street Bldg. 9, P.O. Box 7155, Damascus Tel.: 963112725499 Fax: 963112725399	Front company for the acquisition of sensitive equipment by the CERS.	1.12.2011
23.	Industrial Solutions	Baghdad Street 5, P.O. Box 6394, Damascus Tel./fax: 963114471080	Front company for the acquisition of sensitive equipment by the CERS.	1.12.2011
24.	Mechanical Construction Factory (MCF)	P.O. Box 35202, Industrial Zone, Al-Qadam Road, Damascus	Front company for the acquisition of sensitive equipment by the CERS.	1.12.2011
25.	Syronics – Syrian Arab Co. for Electronic Industries	Kaboon Street, P.O. Box 5966, Damascus Tel.-No.: +963-11-5111352 Fax: +963-11-5110117	Front company for the acquisition of sensitive equipment by the CERS.	1.12.2011
26.	Handasieh – Organization for Engineering Industries	P.O. Box 5966, Abou Bakr Al-Seddeq St., Damascus and P.O. Box 2849 Al-Moutanabi Street, Damascus and P.O. Box 21120 Baramkeh, Damascus Tel.: 963112121816 – 963112121834 – 963112214650 – 963112212743 – 963115110117	Front company for the acquisition of sensitive equipment by the CERS.	1.12.2011
27.	Syria Trading Oil Company (Sytrol)	Prime Minister Building, 17 Street Nissan, Damascus, Syria.	State-owned company responsible for all oil exports from Syria. Provides financial support to the regime.	1.12.2011
28.	General Petroleum Corporation (GPC)	New Sham - Building of Syrian Oil Company, P.O. Box 60694, Damascus, Syria Tel.: 963113141635 Fax: 963113141634 E-mail: info@gpc-sy.com	State-owned oil company. Provides financial support to the regime.	1.12.2011
29.	Al Furat Petroleum Company	Dummar - New Sham - Western Dummer 1st. Island -Property 2299- AFPC Building P.O. Box 7660 Damascus – Syria. Tel.: 00963-11- (6183333), 00963-11- (31913333) Fax: 00963-11- (6184444), 00963-11- (31914444) afpc@afpc.net.sy	Joint venture 50 % owned by GPC. Provides financial support to the regime.	1.12.2011

ANNEX IIa

LIST OF ENTITIES OR BODIES REFERRED TO IN ARTICLES 14 AND 15(1)(b)

Entities

	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
1.	Commercial Bank of Syria	— Damascus Branch, P.O. Box 2231, Moawiya St., Damascus, Syria;- P.O. Box 933, Yousef Azmeh Square, Damascus, Syria; — Aleppo Branch, P.O. Box 2, Kastel Hajjarin St., Aleppo, Syria; SWIFT/BIC CMSY SY DA; all offices worldwide [NPWMD] Website: http://cbs-bank.sy/En-index.php Tel.: +963 11 2218890 Fax: +963 11 2216975 general managment: dir.cbs@mail.sy	State-owned bank providing financial support to the regime.	13.10.2011

ANNEX III

**LIST OF COMPETENT AUTHORITIES IN THE MEMBER STATES AND ADDRESS FOR NOTIFICATIONS TO
THE EUROPEAN COMMISSION**

A. Competent authorities in each Member State:

BELGIUM

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

BULGARIA

<http://www.mfa.bg/en/pages/view/5519>

CZECH REPUBLIC

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

DENMARK

<http://www.um.dk/da/menu/Udenrigspolitik/FredSikkerhedOgInternationalRetsorden/Sanktioner/>

GERMANY

<http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html>

ESTONIA

http://www.vm.ee/est/kat_622/

IRELAND

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519>

GREECE

<http://www.mfa.gr/www.mfa.gr/en-US/Policy/Multilateral+Diplomacy/Global+Issues/International+Sanctions/>

SPAIN

http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones_%20Internacionales.aspx

FRANCE

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

ITALY

http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm

CYPRUS

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

LATVIA

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

LITHUANIA

<http://www.urm.lt/sanctions>

LUXEMBOURG

<http://www.mae.lu/sanctions>

HUNGARY

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/

MALTA

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

NETHERLANDS

<http://www.minbuza.nl/sancties>

AUSTRIA

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

POLAND

<http://www.msz.gov.pl>

PORTUGAL

<http://www.min-nestrangeiros.pt>

ROMANIA

<http://www.mae.ro/node/1548>

SLOVENIA

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

SLOVAKIA

<http://www.foreign.gov.sk>

FINLAND

<http://forin.finland.fi/kvyhteistyö/pakotteet>

SWEDEN

<http://www.ud.se/sanktioner>

UNITED KINGDOM

www.fco.gov.uk/competentauthorities

B. Address for communication with the European Commission:

European Commission
Service for Foreign Policy Instruments
CHAR 12/106
B-1049 Bruxelles/Brussel
Belgium

E-mail: relex-sanctions@ec.europa.eu
Tel.: + (32 2) 295 55 85

ANNEX IV

LIST OF 'CRUDE OIL AND PETROLEUM PRODUCTS' REFERRED TO IN ARTICLE 6

HS Code	Description
2709 00	Petroleum oils and oils obtained from bituminous minerals, crude.
2710	Petroleum oils and oils obtained from bituminous minerals, other than crude; preparations not elsewhere specified or included, containing by weight 70 % or more of petroleum oils or of oils obtained from bituminous minerals, these oils being the basic constituents of the preparations; waste oils (save that the purchase, in Syria, of kerosene jet fuel of CN code 2710 19 21 is not prohibited provided that it is intended and used solely for the purpose of the continuation of the flight operation of the aircraft into which it is loaded).
2712	Petroleum jelly; paraffin wax, microcrystalline petroleum wax, slack wax, ozokerite, lignite wax, peat wax, other mineral waxes, and similar products obtained by synthesis or by other processes, whether or not coloured.
2713	Petroleum coke, petroleum bitumen and other residues of petroleum oils or of oils obtained from bituminous minerals.
2714	Bitumen and asphalt, natural; bituminous or oil-shale and tar sands; asphaltites and asphaltic rocks.
2715 00 00	Bituminous mixtures based on natural asphalt, on natural bitumen, on petroleum bitumen, on mineral tar or on mineral tar pitch (for example, bituminous mastics, cut-backs).

ANNEX V

EQUIPMENT, TECHNOLOGY AND SOFTWARE REFERRED TO IN ARTICLE 4**General Note**

Notwithstanding the contents of this Annex, it shall not apply to :

- (a) equipment, technology or software which are specified in Annex I to Council Regulation (EC) 428/2009 ⁽¹⁾ or the Common Military List; or
- (b) software which is designed for installation by the user without further substantial support by the supplier and which is generally available to the public by being sold from stock at retail selling points, without restriction, by means of:
 - (i) over the counter transactions;
 - (ii) mail order transactions;
 - (iii) electronic transactions; or
 - (iv) telephone order transactions; or
- (c) software which is in the public domain.

The categories A, B, C, D and E refer to the categories referred to in Regulation (EC) No 428/2009.

The 'equipment, technology and software' referred to in Article 4 is:

A. List of equipment

- Deep Packet Inspection equipment
- Network Interception equipment including Interception Management Equipment (IMS) and Data Retention Link Intelligence equipment
- Radio Frequency monitoring equipment
- Network and Satellite jamming equipment
- Remote Infection equipment
- Speaker recognition/processing equipment
- IMSI ⁽²⁾, MSISDN ⁽³⁾, IMEI ⁽⁴⁾, TMSI ⁽⁵⁾ interception and monitoring equipment

⁽¹⁾ Council Regulation (EC) No 428/2009 of 5 May 2009 setting up a Community regime for the control of exports, transfer, brokering and transit of dual-use items (OJ L 134, 29.5.2009, p. 1).

⁽²⁾ **IMSI** stands for International Mobile Subscriber Identity. It is a unique identification code for each mobile telephony device, integrated in the SIM card and which allows identification of such SIM via GSM and UMTS networks.

⁽³⁾ **MSISDN** stands for Mobile Subscriber Integrated Services Digital Network Number. It is a number uniquely identifying a subscription in a GSM or a UMTS mobile network. Simply put, it is the telephone number to the SIM card in a mobile phone and therefore it identifies a mobile subscriber as well as IMSI, but to route calls through him.

⁽⁴⁾ **IMEI** stands for International Mobile Equipment Identity. It is a number, usually unique to identify GSM, WCDMA and IDEN mobile phones as well as some satellite phones. It is usually found printed inside the battery compartment of the phone. interception (wiretapping) can be specified by its IMEI number as well as IMSI and MSISDN.

⁽⁵⁾ **TMSI** stands for Temporary Mobile Subscriber Identity. It is the identity that is most commonly sent between the mobile and the network.

- Tactical SMS ⁽¹⁾/GSM ⁽²⁾/GPS ⁽³⁾/GPRS ⁽⁴⁾/UMTS ⁽⁵⁾/CDMA ⁽⁶⁾/PSTN ⁽⁷⁾ interception and monitoring equipment
- DHCP ⁽⁸⁾/SMTP ⁽⁹⁾,GTP ⁽¹⁰⁾ information interception and monitoring equipment
- Pattern Recognition and Pattern Profiling equipment
- Remote Forensics equipment
- Semantic Processing Engine equipment
- WEP and WPA code breaking equipment
- Interception equipment for VoIP proprietary and standard protocol

B. **Not used**

C. **Not used**

D. **"Software" for the "development", "production" or "use" of the equipment specified in A above.**

E. **"Technology" for the "development", "production" or "use" of the equipment specified in A above.**

Equipment, technology and software falling within these categories is within the scope of this Annex only to the extent that it falls within the general description 'internet, telephone and satellite communications interception and monitoring systems'.

For the purpose of this Annex 'monitoring' means acquisition, extraction, decoding, recording, processing, analysis and archiving call content or network data.

⁽¹⁾ **SMS** stands for Short Message System.
⁽²⁾ **GSM** stands for Global System for Mobile Communications.
⁽³⁾ **GPS** stands for Global Positioning System.
⁽⁴⁾ **GPRS** stands for General Package Radio Service.
⁽⁵⁾ **UMTS** stands for Universal Mobile Telecommunication System.
⁽⁶⁾ **CDMA** stands for Code Division Multiple Access.
⁽⁷⁾ **PSTN** stands for Public Switch Telephone Networks.
⁽⁸⁾ **DHCP** stands for Dynamic Host Configuration Protocol.
⁽⁹⁾ **SMTP** stands for Simple Mail Transfer Protocol.
⁽¹⁰⁾ **GTP** stands for GPRS Tunnelling Protocol.

ANNEX VI

LIST OF KEY EQUIPMENT AND TECHNOLOGY REFERRED TO IN ARTICLE 8

General notes

1. The object of the prohibitions contained in this Annex should not be defeated by the export of any non-prohibited goods (including plant) containing one or more prohibited components when the prohibited component or components are the principal element of the goods and can feasibly be removed or used for other purposes.

N.B.: In judging whether the prohibited component or components are to be considered the principal element, it is necessary to weigh the factors of quantity, value and technological know-how involved and other special circumstances which might establish the prohibited component or components as the principal element of the goods being procured.

2. The goods specified in this Annex include both new and used goods.
3. Definitions of terms between 'single quotation marks' are given in a technical note to the relevant item.
4. Definitions of terms between "double quotation marks" can be found in Annex I to Regulation (EC) No 428/2009.

General Technology Note (GTN)

1. The "technology" "required" for the "development", "production" or "use" of prohibited goods remains under prohibition even when applicable to non-prohibited goods.
2. Prohibitions do not apply to that "technology" which is the minimum necessary for the installation, operation, maintenance (checking) and repair of those goods which are not prohibited or the export of which has been authorised in accordance with this Regulation.
3. Prohibitions on "technology" transfer do not apply to information "in the public domain", to "basic scientific research" or to the minimum necessary information for patent applications.

Exploration and production of crude oil and natural gas**1.A Equipment**

1. Geophysical survey equipment, vehicles, vessels and aircraft specially designed or adapted to acquire data for oil and gas exploration and specially designed components therefor.
2. Sensors specially designed for downhole well operations in oil and gas wells, including sensors used for measurement whilst drilling and the associated equipment specially designed to acquire and store data from such sensors.
3. Drilling equipment designed to drill rock formations, specifically for the purpose of exploring for, or producing oil, gas and other naturally occurring, hydrocarbon materials.
4. Drill bits, drill pipes, drill collars, centralisers and other equipment, specially designed for use in and with oil and gas well drilling equipment.
5. Drilling wellheads, 'blowout preventers' and 'Christmas or production trees' and the specially designed components thereof, meeting the 'API and ISO specifications' for use with oil and gas wells.

Technical Notes:

- a. A 'blowout preventer' is a device typically used at ground level (or if drilling underwater, at the seabed) during drilling to prevent the uncontrolled escape of oil and/or gas from the well.
- b. A 'Christmas tree or production tree' is a device typically used to control flow of fluids from the well when it is complete and oil and/or gas production has started.
- c. For the purpose of this item, 'API and ISO specifications' refers to the American Petroleum Institute specifications 6A, 16A, 17D and 11IW and/or the International Standards Organisation specifications 10423 and 13533 for blowout preventers, wellhead and Christmas trees for use on oil and/or gas wells.

6. Drilling and production platforms for crude oil and natural gas.
7. Vessels and barges incorporating drilling and/or petroleum processing equipment used for producing oil, gas and other naturally occurring flammable materials.
8. Liquid/gas separators meeting API specification 12J, specially designed to process the production from an oil or gas well, to separate the petroleum liquids from any water and any gas from the liquids.
9. Gas compressor with a design pressure of 40 bar (PN 40 and/or ANSI 300) or more and having a suction volume capacity of 300 000 Nm³/h or more, for the initial processing and transmission of natural gas, excluded gas compressors for CNG (Compressed Natural Gas) filling stations, and specially designed components therefor.
10. Subsea production control equipment and the components thereof meeting 'API and ISO specifications' for use with oil and gas wells.

Technical Note:

For the purposes of this entry, 'API and ISO specifications' refers to the American Petroleum Institute specification 17 F and/or the International Standards Organisation specification 13268 for subsea production control systems.

11. Pumps, typically high capacity and/or high pressure (in excess of 0,3 m³ per minute and/or 40 bar), specially designed to pump drilling muds and/or cement into oil and gas wells.

1.B Test and inspection equipment

1. Equipment specially designed for sampling, testing and analysing the properties of drilling mud, oil well cements and other materials specially designed and/or formulated for use in oil and gas wells.
2. Equipment specially designed for sampling, testing and analysing the properties of rock samples, liquid and gaseous samples and other materials taken from an oil and/or gas well either during or after drilling, or from the initial processing facilities attached thereto.
3. Equipment specially designed for collecting and interpreting information about the physical and mechanical condition of an oil and/or gas well, and for determining the in situ properties of the rock and reservoir formation.

1.C Materials

1. Drilling mud, drilling mud additives and the components thereof, specially formulated to stabilise oil and gas wells during drilling, to recover drill cuttings to the surface and to lubricate and cool the drilling equipment in the well.
2. Cements and other materials meeting the 'API and ISO specifications' for use in oil and gas wells.

Technical Note:

'API and ISO specification' refers to the American Petroleum Institute specification 10A or the International Standards Organisation specification 10426 for oil well cements and other materials specially formulated for use in the cementing of oil and gas wells.

3. Corrosion inhibiting, emulsion treatment, defoaming agents and other chemicals specially formulated to be used in the drilling for, and the initial processing of, petroleum produced from an oil and/or gas well.

1.D Software

1. "Software" specially designed to collect and interpret data acquired from seismic, electromagnetic, magnetic or gravity surveys for the purpose of establishing oil or gas prospectivity.
2. "Software" specially designed for storing, analysing and interpreting information acquired during drilling and production to assess the physical characteristics and behaviour of oil or gas reservoirs.
3. "Software" specially designed for the "use" of petroleum production and processing facilities or specific sub-units of such facilities.

1.E Technology

1. "Technology" "required" for the "development", "production" and "use" of equipment specified in 1.A.01 – 1.A.11.

Refining of crude oil and liquefaction of natural gas**2.A Equipment**

1. Heat exchangers as follows and specially designed components therefor:
 - a. Plate-fin heat exchangers with a surface/volume ratio greater than $500 \text{ m}^2/\text{m}^3$, specially designed for pre-cooling of natural gas;
 - b. Coil-wound heat exchangers specially designed for liquefaction or sub-cooling of natural gas.
2. Cryogenic pumps for the transport of media at a temperature below -120°C having a transport capacity of more than $500 \text{ m}^3/\text{h}$ and specially designed components therefor.
3. 'Coldbox' and 'coldbox' equipment not specified by 2.A.1.

Technical Note:

'Coldbox' equipment refers to a specially designed construction, which is specific for LNG plants and incorporates the process stage of liquefaction. The 'coldbox' comprises heat exchangers, piping, other instrumentation and thermal insulators. The temperature inside the 'coldbox' is below -120°C (conditions for condensation of natural gas). The function of the 'coldbox' is the thermal insulation of the above described equipment.

4. Equipment for shipping terminals of liquefied gases having a temperature below -120°C and specially designed components therefor.
5. Flexible and non-flexible transfer line having a diameter greater than 50 mm for the transport of media below -120°C .
6. Maritime vessels specially designed for the transport of LNG.
7. Electrostatic desalters specially designed to remove contaminants such as salts, solids and water from crude oil and specially designed components therefor.
8. All crackers, including hydrocrackers, and cokers, specially designed for conversion of vacuum gas oils or vacuum residuum, and specially designed components therefor.
9. Hydrotreaters specially designed for desulphurisation of gasoline, diesel cuts and kerosene and specially designed components therefor.
10. Catalytic reformers specially designed for conversion of desulphurised gasoline into high-octane gasoline, and specially designed components therefor.
11. Refinery units for C5-C6 cuts isomerisation, and refinery units for alkylation of light olefins, to improve the octane index of the hydrocarbon cuts.
12. Pumps specially designed for the transport of crude oil and fuels, having a capacity of $50 \text{ m}^3/\text{h}$ or more and specially designed components therefor.
13. Tubes with an outer diameter of 0,2 m or more and made from any of the following materials:
 - a. Stainless steels with 23 % chromium or more by weight;
 - b. Stainless steels and nickel bases alloys with a 'Pitting resistance equivalent' number higher than 33.

Technical Note:

'Pitting resistance equivalent' (PRE) number characterises the corrosion resistance of stainless steels and nickel alloys to pitting or crevice corrosion. The pitting resistance of stainless steels and nickel alloys is primarily determined by their compositions, primarily: chromium, molybdenum, and nitrogen. The formula to calculate the PRE number is:

$$\text{PRE} = \text{Cr} + 3,3 \% \text{ Mo} + 30 \% \text{ N}$$

14. 'Pigs' (Pipeline Inspection Gauge(s)) and specially designed components therefor.

Technical Note:

'Pig' is a device typically used for cleaning or inspection of a pipeline from inside (corrosion state or crack formation) and is propelled by the pressure of the product in the pipeline.

15. Pig launchers and pig catchers for the integration or removing of pigs.
16. Tanks for the storage of crude oil and fuels with a volume greater than 1 000 m³ (1 000 000 litres) as follows, and specially designed components therefor:
- a. fixed roof tanks;
 - b. floating roof tanks.
17. Subsea flexible pipes specially designed for the transportation of hydrocarbons and injection fluids, water or gas, having a diameter greater than 50 mm.
18. Flexible pipes used for high pressure for topside and subsea application.
19. Isomeration equipment specially designed for production of high-octane gasoline based on light hydrocarbons as feed, and specially designed components therefor.

2.B Test and inspection equipment

- 1. Equipment specially designed for testing and analysing of quality (properties) of crude oil and fuels.
- 2. Interface control systems specially designed for controlling and optimising of the desalting process.

2.C Materials

- 1. Diethyleneglycol (CAS 111-46-6), Triethylene glycol (CAS 112-27-6).
- 2. N-Methylpyrrolidon (CAS 872-50-4), Sulfolane (CAS 126-33-0).
- 3. Zeolites, of natural or synthetic origin, specially designed for fluid catalytic cracking or for the purification and/or dehydration of gases, including natural gases.
- 4. Catalysts for the cracking and conversion of hydrocarbons as follows:
 - a. Single metal (platinum group) on alumina type or on zeolite, specially designed for catalytic reforming process;
 - b. Mixed metal species (platinum in combination with other noble metals) on alumina type or on zeolite, specially designed for catalytic reforming process;
 - c. Cobalt and nickel catalysts doped with molybdenum on alumina type or on zeolite, specially designed for catalytic desulphurisation process;
 - d. Palladium, nickel, chromium and tungsten catalysts on alumina type or on zeolite, specially designed for catalytic hydrocracking process.
- 5. Gasoline additives specially formulated for increasing the octane number of gasoline.

Note:

This entry includes Ethyl tertiary butyl ether (ETBE) (CAS 637-92-3) and Methyl tertiary butyl ether (MTBE) CAS 1634-04-4).

2.D Software

- 1. "Software" specially designed for the "use" of LNG plants or specific sub-units of such plants.
- 2. "Software" specially designed for the "development", "production" or "use" of plants (including their sub-units) for oil refining.

2.E Technology

1. "Technology" for the conditioning and purification of raw natural gas (dehydration, sweetening, removal of impurities).
2. "Technology" for the liquefaction of natural gas, including "technology" required for the "development", "production" or "use" of LNG plants.
3. "Technology" for the shipment of liquefied natural gas.
4. "Technology" "required" for the "development", "production" or "use" of maritime vessels specially designed for the transport of liquefied natural gas.
5. "Technology" for storage of crude oil and fuels.
6. "Technology" "required" for the "development", "production" or "use" of a refinery plant, such as:
 - 6.1. "Technology" for conversion of light olefin to gasoline;
 - 6.2. Catalytic reforming and isomerisation technology;
 - 6.3. Catalytic and thermal cracking technology.

ANNEX VII

Equipment and technology referred to in Article 12

- 8406 81 Steam turbines of an output exceeding 40 MW.
- 8411 82 Gas turbines of an output exceeding 5 000 kW.
- ex 8501 All electric motors and generators of an output exceeding 3 MW or 5 000 kVA.
-

РЕГУЛАТИВА (ЕУ) БР. 36/2012 НА СОВЕТОТ

од 18 јануари 2012 година

за рестриктивни мерки во однос на ситуацијата во Сирија и за укинување на Регулацива (ЕУ) бр. 442/2011

СОВЕТОТ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА,

имајќи го предвид Договорот за функционирање на Европската унија, а особено член 215 од истиот,

имајќи ја предвид Одлука 2011/782/ЗНБП на Советот од 1 декември 2011 година за рестриктивни мерки против Сирија ⁽¹⁾,

имајќи го предвид заедничкиот предлог на Високиот претставник на Унијата за надворешни работи и безбедносна политика и Европската комисија,

со оглед на тоа што:

(1) На 9 мај 2011 година, Советот ја донесе Регулацива (ЕУ) бр. 442/2011 за рестриктивни мерки во однос на ситуацијата во Сирија ⁽²⁾.

(2) Советот го прошири полето на примена на неговите мерки против Сирија по пат на регулативите на Советот од 2 септември, 23 септември, 13 октомври и 14 ноември 2011 година ⁽³⁾, како и правењето измени и дополнувања на списокот на лица и субјекти на кои се однесуваат мерките, преку последователни регулативи за спроведување на Советот ⁽⁴⁾. Во соодветните одлуки на ЗНБП на Советот ⁽⁵⁾ утврдени се дополнителни мерки, кои не спаѓаат во опсегот на законите на Унијата.

(3) Во однос на постојаната насилничка репресија и прекршување на човековите права од страна на Владата на Сирија, Одлука 2011/782/ЗНБП на

¹ Сл. весник L 319, 2.12.2011 година, стр. 56

² Сл. весник L 121, 10.5.2011 година, стр. 1.

³ Регулациви (ЕУ) бр. 878/2011 на Советот (Сл. весник L 228, 3.9.2011 година, стр. 1), (ЕУ) бр. 950/2011 (Сл. весник L 247, 24.9.2011 година, стр. 3), (ЕУ) бр. 1011/2011 (Сл. весник L 269, 14.10.2011 година, стр. 18), (ЕУ) бр. 1150/2011 (Сл. весник L 296, 15.11.2011 година, стр. 1).

⁴ Регулациви за спроведување (ЕУ) бр. 504/2011 на Советот (Сл. весник L 136, 24.5.2011 година, стр. 45), (ЕУ) бр. 611/2011 (Сл. весник L 164, 24.6.2011 година, стр. 1), (ЕУ) бр. 755/2011 (Сл. весник L 199, 2.8.2011 година, стр. 33), (ЕУ) бр. 843/2011 (Сл. весник L 218, 24.8.2011 година, стр. 1), (ЕУ) бр. 1151/2011 (Сл. весник L 296, 15.11.2011 година, стр. 3).

⁵ Одлука за спроведување 2011/302/ЗНБП на Советот (Сл. весник L 136, 24.5.2011 година, стр. 91), Одлука за спроведување 2011/367/ЗНБП на Советот (Сл. весник L 164, 24.6.2011 година, стр. 14), Одлука за спроведување 2011/488/ЗНБП на Советот (Сл. весник L 199, 2.8.2011 година, стр. 74), Одлука за спроведување 2011/515/ЗНБП на Советот (Сл. весник L 218, 24.8.2011 година, стр. 20), Одлука 2011/522/ЗНБП на Советот (Сл. весник L 228, 3.9.2011 година, стр. 16), Одлука 2011/628/ЗНБП на Советот (Сл. весник L 247, 24.9.2011 година, стр. 17), Одлука 2011/684/ЗНБП на Советот (Сл. весник L 269, 14.10.2011 година, стр. 33), Одлука 2011/735/ЗНБП на Советот (Сл. весник L 296, 15.11.2011 година, стр. 53), Одлука за спроведување 2011/736/ЗНБП на Советот (Сл. весник L 296, 15.11.2011 година, стр. 55).

Советот предвидува дополнителни мерки, имено забрана за извоз на опрема за следење на телекомуникации за употреба од страна на сирискиот режим, забрана за учеството во одредени инфраструктурни проекти и инвестиции во такви проекти и дополнителни ограничувања на трансферите на финансиски средства и обезбедување на финансиски услуги.

(4) Треба да се разјасни дека поднесувањето и доставувањето на потребните документи на одредена банка за целите на краен трансфер на лице, субјект или тело кое не е наведено на список, со цел да се извршат исплати дозволени според член 20, не претставува обезбедување на финансиски средства во смисла на член 14.

(5) Овластувањето за измена на списокот во Анекс II и Па кон оваа регулатива треба да се изврши од страна на Советот, во однос на сериозната политичка ситуација во Сирија и да се обезбеди доследност со процесот за изменување и прегледување на анексот кон Одлука 2011/782/ЗНБП.

(6) Постапката за изменување на списоците во Анекс II и Па кон оваа регулатива треба да содржи известување за причините за наведување на список на наведените физички или правни лица, субјекти или тела, така што ќе им се даде можност да достават приговори. Кога има доставено приговори или кога е претставен нов суштински доказ, Советот ја преиспитува својата одлука во однос на овие приговори и соодветно го информира засегнатото лице, субјект или тело.

(7) За спроведување на оваа регулатива и со цел да се создаде максимална правна сигурност во рамки на Унијата, мора да се објават имињата и останатите соодветни податоци во однос на физичките и правните лица, субјекти и тела чии финансиски средства и економски ресурси мора да бидат замрзнати во согласност со оваа регулатива. Која било обработка на лични податоци треба да биде во согласност со Регулотива (ЕЗ) бр. 45/2001 на Европскиот парламент и на Советот од 18 декември 2000 година за заштита на лицата во однос на обработката на личните податоци од страна на институциите и органите на Заедницата и за слободното движење на таквите податоци ⁽¹⁾ и Директива 95/46/ЕЗ на Европскиот парламент и на Советот од 24 октомври 1995 година за заштита на лицата во однос на обработката на личните податоци и за слободното движење на таквите податоци ⁽²⁾.

(8) Овие мерки спаѓаат во опсегот на Договорот за функционирање на Европската унија и, затоа, особено во насока на обезбедување на нивна еднаква примена од страна на економските оператори во сите земји-членки, за нивно спроведување потребна е регулаторна постапка на ниво на Унијата.

(9) Со оглед на обемот на воведените измени, заедно со различните мерки кои веќе се донесени во врска со Сирија, соодветно е да се обединат сите мерки во нова регулатива која ја укинува и ја заменува Регулотива (ЕУ) бр. 442/2011.

(10) Со цел да се обезбеди дека мерките предвидени во оваа регулатива се

¹ Сл. весник L 8, 12.1.2001 година, стр. 1.

² Сл. весник L 281, 23.11.1995 година, стр. 31.

ефикасни, оваа регулатива треба веднаш да влезе во сила,

ЈА ДОНЕСЕ ОВАА РЕГУЛАТИВА:

ПОГЛАВЈЕ I

ДЕФИНИЦИИ

Член 1

За целите на оваа регулатива, се применуваат следните дефиниции:

- (а) „филијала“ на финансиска или кредитна институција е место за деловно работење, што претставува правно зависен дел од финансиска или кредитна институција и кое ги извршува директно сите или некои од трансакциите кои се својствени за деловните активности на финансиските или кредитни институции;
- (б) „посреднички услуги“ се:
 - (i) преговорите или организирањето на трансакции за купување, продажба или испорака на стоки и технологии од една трета земја во која било друга трета земја, или
 - (ii) продажбата или купувањето на стоки и технологии кои се наоѓаат во трети земји со цел трансфер во друга трета земја;
- (в) „договор или трансакција“ е секоја трансакција, без оглед на формата и применливиот закон, без оглед на тоа дали вклучува еден или повеќе договори или слични обврски помеѓу исти или различни страни; за таа цел поимот „договор“ вклучува обврзница, гаранција или отштета, особено финансиска гаранција или финансиска отштета и кредит, без оглед на тоа дали се правно независни или не, како и кои било поврзани одредби кои произлегуваат или кои се поврзани со трансакцијата;
- (г) „кредитна институција“ е кредитна институција како што е дефинирана во член 4(1) од Директива 2006/48/ЕЗ на Европскиот парламент и на Советот од 14 јуни 2006 година за основањето и деловното работење на кредитните институции ⁽¹⁾, вклучувајќи ги нејзините филијали во рамки на Унијата и надвор од неа.
- (д) „суро̀ва нафта и нафтени производи“ се производите наведени во Анекс IV;
- (ѓ) „економски ресурси“ се средства од секаков вид, материјални или нематеријални, подвижни или неподвижни, кои не се финансиски средства, но кои може да се користат за добивање на финансиски средства, стоки или услуги;
- (е) „финансиска институција“ е:

¹ Сл. весник L 177, 30.6.2006 година, стр. 1.

(i) претпријатие кое не е кредитна институција, кое извршува една или повеќе од активностите вклучени во точките од 2 до 12 и точките 14 и 15 од Анекс I кон Директива 2006/48/ЕЗ, вклучувајќи ги активностите на менувачници;

(ii) осигурителна компанија која е соодветно овластена во согласност со Директива 2002/83/ЕЗ на Европскиот парламент и на Советот од 5 ноември 2002 година за животна осигурување ⁽¹⁾, доколку таа извршува активности опфатени со таа директива;

(iii) инвестициско друштво како што е дефинирано во точка 1 од член 4(1) од Директива 2004/39/ЕЗ на Европскиот парламент и на Советот од 21 април 2004 година за пазарите на финансиски инструменти ⁽²⁾;

(iv) претпријатие за заедничко вложување што тргува со своите единици или акции; или

(v) посредник за осигурување како што е дефинирано во член 2(5) од Директива 2002/92/ЕЗ на Европскиот парламент и на Советот од 9 декември 2002 година за посредување во осигурувањето ⁽³⁾, со исклучок на посредниците наведени во член 2(7) од таа директива, кога тие вршат активности поврзани со услуги за животна осигурување и други услуги поврзани со инвестиции;

вклучувајќи ги нејзините филијали, во рамки на Унијата и надвор од неа;

(ж) „замрзнување на економски ресурси“ е спречување на нивна употреба за да се добијат финансиски средства, стоки или услуги на каков било начин, вклучувајќи, но без ограничување, преку нивна продажба, изнајмување или заложување;

(з) „замрзнување на финансиски средства“ е спречување на секое движење, трансфер, промена, употреба, пристап или ракување со финансиски средства на каков било начин кој би довел до промена на нивното количество, износ, локација, сопственост, поседување, карактер, намена или друга промена која би дозволила користење на финансиските средства, вклучувајќи управување со портфолио;

(с) „финансиски средства“ се финансиски средства и придобивки од секаков вид, вклучувајќи, но без ограничување на:

(i) готовина, чекови, парични побарувања, влечни меници, платежни налози и други платежни инструменти;

(ii) депозити во финансиски институции или други субјекти, салда на сметки, долгови и должнички обврзници;

¹ Сл. весник L 345, 19.12.2002 година, стр. 1.

² Сл. весник L 145, 30.4.2004 година, стр. 1.

³ Сл. весник L 9, 15.1.2003 година, стр. 3.

- (iii) јавно и приватно тргување со хартии од вредност и должнички инструменти, вклучувајќи акции и удели, сертификати кои претставуваат хартии од вредност, обврзници, меници, варианти, непокриени обврзници и договори за деривати;
 - (iv) камати, дивиденди и други приходи или добивки што произлегуваат или се создадени од средства;
 - (v) кредити, право на пребивање, гаранции, гарантни листови во случај на неуспех или други финансиски обврски;
 - (vi) акредитиви, коносмани, заклучници;
 - (vii) документи кои потврдуваат учество во финансиски средства или финансиски ресурси;
- (и) „стоки“ вклучуваат предмети, материјали и опрема;
- (ј) „осигурување“ е преземање на задолжение или обврска, каде едно или повеќе физички или правни лица се обврзуваат, наместо исплата, да обезбедат за друго лице или лица, во случај на појава на ризик, отштета или придобивка како што е определено со преземањето задолжение или обврска;
- (к) „реосигурување“ значи активност која се состои во прифаќање на ризици, отстапени од друштво за осигурување или од друго друштво за реосигурување или во случај на здружение на осигурителни компании познати како Лојд, активността која се состои од прифаќање ризици, отстапени од кој било член на Лојд, од некое друштво за осигурување или реосигурување друго освен здружението на осигурителни компании познато како Лојд;
- (л) „Сириска кредитна или финансиска институција“ е:
- (i) која било кредитна или финансиска институција со седиште во Сирија, вклучувајќи ја Централната банка на Сирија;
 - (ii) која било филијала или подружница, кои спаѓаат во опсегот на член 35, на кредитна или финансиска институција со седиште во Сирија;
 - (iii) која било филијала или подружница, кои не спаѓаат во опсегот на член 35, на кредитна или финансиска институција со седиште во Сирија;
 - (iv) која било кредитна или финансиска институција која не е со седиште во Сирија, но е контролирана од страна на едно или повеќе лица или субјекти со седиште во Сирија;
- (љ) „Сириско лице, субјект или тело“ е:
- (i) државата Сирија или кој било јавен орган на истата;

(ii) кое било физичко лице во Сирија или лице со престој во Сирија;

(iii) кое било правно лице, субјект или тело кое има регистрирана канцеларија во Сирија;

(iv) кое било правно лице, субјект или тело, во или надвор од Сирија, кое е во сопственост или е директно или индиректно контролирано од страна на едно или повеќе гореспоменати лица или тела;

(м) „техничка помош“ е секоја техничка поддршка поврзана со поправка, развој, производство, монтажа, тестирање, одржување или каква било друга техничка услуга, и може да биде во форма на инструкции, совети, обука, пренос на знаење или вештини за работа или консултантски услуги; вклучувајќи помош во усна форма;

(н) „територија на Унијата“ се териториите на земјите-членки за кои се применува Договорот, според условите утврдени во Договорот, вклучувајќи го нивниот воздушен простор.

ПОГЛАВЈЕ II

РЕСТРИКЦИИ ЗА ИЗВОЗ И УВОЗ

Член 2

1. Се забранува:

(а) директна или индиректна продажба, набавка, трансфер или извоз на опрема која може да се употребува за внатрешна репресија како што е наведено во Анекс I, без оглед на тоа дали потекнува или не од Унијата, на кое било лице, субјект или тело во Сирија или за употреба во Сирија;

(б) учество, свесно и намерно, во активности, чијашто цел или ефект е да се одбегнат забраните наведени во точка (а).

2. Став 1 не се применува за заштитна облека, вклучувајќи панцири и воени шлемови, привремено извезени во Сирија од страна на персоналот на Обединетите нации (ОН), персоналот на Унијата или нејзините земји-членки, претставници на медиумите и хуманитарните работници, работниците ангажирани на проекти за развој и придружниот персонал само за нивна лична употреба.

3. По пат на отстапување од став 1, надлежните органи на земјите-членки како што е наведено во Анекс III, може да ја одобрат продажбата, набавката, трансферот или извозот на опрема која може да се употреби за внатрешна репресија, според условите што сметаат дека се соодветни, доколку утврдат дека таквата опрема е наменета само за хуманитарна или заштитна употреба.

Член 3

1. Се забранува:

- (а) директно или индиректно да обезбедат техничка помош во врска со стоките и технологиите наведени во Заедничкиот воен список на Европската унија ⁽¹⁾ („Заеднички воен список“) или поврзана со обезбедување, производство, одржување и употреба на стоки вклучени на тој список, на кое било лице, субјект или тело во Сирија или за употреба во Сирија;
- (б) директно или индиректно да обезбеди техничка помош или посреднички услуги поврзани со опремата која може да се употреби за внатрешна репресија како што е наведено во Анекс I, на кое било лице, субјект или тело во Сирија или за употреба во Сирија;
- (в) директно или индиректно да обезбеди финансирање или финансиска помош, поврзана со стоки и технологии, наведени во Заедничкиот воен список или во Анекс I, вклучувајќи ги особено грантовите, заемите и осигурување на извозни кредити за какво била продажба, набавка, трансфер или извоз на овие производи и технологии или снабдувањето на сродна техничка помош на кое било лице, субјект или тело во Сирија или за употреба во Сирија;
- (г) учество, свесно и намерно, во активности, чијашто цел или ефект е да се одбегнат забраните наведени во точките од (а) до (в).

2. По пат на отстапување од став 1, забраните наведени во истиот не се применуваат за обезбедување на техничка помош, финансирање и финансиска помош поврзана со:

- техничка помош наменета само за поддршката на Набљудувачки трупци на Обединетите нации за раздвојување меѓу израелските и сириските војски (УНДОФ);
- несмртоносна воена опрема или опрема која може да се употреби за внатрешна репресија, наменета само за хуманитарна или заштитна употреба, или за програми на ОН и Унијата за градење на институции или за активностите за управување со кризи на Унијата и ОН; или
- неборбени возила, коишто биле произведени или опремени со материјали за обезбедување на балистичка заштита, наменети само за заштита на персоналот на Унијата и нејзините земји-членки во Сирија;

доколку тоа обезбедување е претходно одобрено од страна на надлежниот орган на земја-членка, како што е утврдено на веб страните наведени во Анекс III.

Член 4

1. Се забранува директна или индиректна продажба, набавка, трансфер или извоз на опрема, технологија или софтвер утврден во Анекс V, без оглед на тоа дали потекнува или не од Унијата, на кое било лице, субјект или тело во Сирија

¹ Сл. весник С 86, 18.3.2011 година, стр. 1.

или за употреба во Сирија, освен ако надлежниот орган на соодветната земја-членка, како што е утврдено на веб страните наведени во Анекс III претходно дал одобрување.

2. Надлежните органи на земјите-членки, како што е утврдено на веб страните наведени во Анекс III, не даваат никакво одобрување според став 1 доколку имаат разумни основи за да утврдат дека засегнатата опрема, технологија или софтвер би се употребувале за следење или прислушкување на интернет и телефонските комуникации во Сирија од страна на сирискиот режим или во негова корист.

3. Анекс V вклучува опрема, технологија или софтвер кој може да се употребува за следење или прислушкување на интернет и телефонските комуникации.

4. Засегнатите земји-членки ги информираат останатите земји-членки и Комисијата за секое одобрување кое е дадено според овој член, во временски рок од четири седмици по одобрувањето.

Член 5

1. Се забранува:

(а) директно или индиректно обезбедување на техничка помош или посреднички услуги поврзани со опремата, технологиите и софтверот определени во Анекс V или поврзани со обезбедување, производство, одржување и употреба на опремата и технологиите определени во Анекс V или за обезбедување, воспоставување, дејствување и ажурирање на каков било софтвер определен во Анекс V, на кое било лице, субјект или тело во Сирија или за употреба во Сирија;

(б) директно или индиректно обезбедување на финансирање или финансиска помош поврзана со опремата, технологиите и софтверот определени во Анекс V, на кое било лице, субјект или тело во Сирија или за употреба во Сирија;

(в) обезбедување на какви било услуги за следење или прислукување на телекомуникации или интернет од каков било вид, или за директна или индиректна придобивка на државата Сирија, нејзината влада, јавните тела, корпорации и агенции или кое било лице, субјект или тело кое дејствува во нивно име или по нивна насока; и

(г) учество, свесно или намерно, во активности, чијашто цел или ефект е да се одбегнат забраните наведени во точки (а), (б) или (в);

освен ако надлежниот орган на соодветната земја-членка, како што е определено на веб страните наведени во Анекс III, претходно издал одобрување, според точките наведени во член 4(2).

2. За целите на став 1(в), „услуги за следење или прислукување на телекомуникации или интернет“ значи оние услуги кои обезбедуваат, особено преку употреба на опрема, технологија или софтвер кои се наведени во Анекс

V, пристап до и испорака на дојдовни и појдовни телекомуникации и податоци во врска со повици на некое лице за целите на нивно вадење, декодирање, евидентирање, обработка, анализа и складирање или каква било друга активност поврзана со истите.

Член 6

Се забранува:

- (а) увоз на сурова нафта или нафтени производи во Унијата доколку тие:
 - (i) потекнуваат од Сирија; или
 - (ii) се извезени од Сирија;
- (б) купување на сурова нафта и нафтени производи кои се наоѓаат во или потекнуваат од Сирија;
- (в) транспорт на сурова нафта и нафтени производи доколку потекнуваат од Сирија или биле извезени од Сирија во која било друга земја;
- (г) директно или индиректно обезбедување на финансирање или финансиска помош, вклучувајќи финансиски деривати, како и осигурување и реосигурување, поврзани со забраните утврдени во точките (а), (б) и (в); и
- (д) учество, свесно или намерно, во активности, чијашто цел или ефект е, директно или индиректно, да се одбегнат забраните наведени во точки (а), (б), (в) или (г).

Член 7

Забраните во член 6 не се применуваат за:

- (а) спроведувањето на или пред 15 ноември 2011 година на некоја обврска што произлегува од договорот склучен пред 2 септември 2011 година, доколку физичкото или правното лице, субјект или тело кое сака да ја исполни предметната обврска го информирало за активностите или трансакцијата, најмалку седум работни дена однапред, надлежниот орган на земјата-членка во која е основан, како што е наведено на веб страните наведени во Анекс III; или
- (б) купувањето на сурова нафта или нафтени производи кои се извезени од Сирија пред 2 септември 2011 година, или кога извозот бил извршен во согласност со точка (а), на или пред 15 ноември 2011 година.

Член 8

1. Се забранува, директна или индиректна, продажба, трансфер или извоз на опрема или технологија наведена во Анекс VI, на кое било лице, субјект или тело во Сирија или за употреба во Сирија.

2. Анекс VI вклучува клучна опрема и технологија за следните сектори за нафтената и гасната индустрија во Сирија:

- (а) истражување на сурова нафта и природен гас;
- (б) производство на сурова нафта и природен гас;
- (в) рафинирање;
- (г) претворање на природен гас во течна состојба.

3. Анекс VI не ги вклучува предметите вклучени во Заедничкиот воен список.

Член 9

Се забранува:

- (а) директно или индиректно обезбедување на техничка помош или посреднички услуги поврзани со опремата и технологијата наведена во Анекс VI или поврзана со обезбедување, производство, одржување и употреба на стоки наведени во Анекс VI на кое било лице, субјект или тело во Сирија или за употреба во Сирија;
- (б) директно или индиректно обезбедување на финансирање или финансиска помош поврзана со опремата и технологијата наведена во Анекс VI, на кое било лице, субјект или тело во Сирија или за употреба во Сирија; и
- (в) учество, свесно или намерно, во активности, чијашто цел или ефект е да се одбегнат забраните наведени во точки (а) или (б).

Член 10

1. Забраните во членовите 8 и 9 не се применуваат за исполнување на обврска која е наложена со договор кој е доделен или склучен пред 19 јануари 2012 година, доколку лицето или субјектот кое сака да се повика на овој член, најмалку 21 календарски ден однапред, го известило надлежниот орган на земјата-членка во која е основано, како што е утврдено на веб страните наведени во Анекс III.

2. За целите на овој член, договор се 'доделува' на лице или субјект доколку другата договорна страна испатила брза писмена потврда за доделување на договорот на тоа лице или субјект, по завршувањето на редовната тендерска постапка.

Член 11

На Централната банка на Сирија ѝ се забранува, директна или индиректна, продажба, набавка, трансфер или извоз на новоименуваните сириски банкноти и метални пари, печатени или ковани во Унијата.

ПОГЛАВЈЕ III

РЕСТРИКЦИИ ЗА УЧЕСТВО ВО ИНФРАСТРУКТУРНИ ПРОЕКТИ

Член 12

1. Се забранува:
 - (а) продажба, набавка, трансфер или извоз на опрема или технологија за употреба во изградба или монтажа во Сирија на нови електрани за производство на електрична енергија, како што е наведено во Анекс VII;
 - (б) директно или индиректно обезбедување на финансиска или техничка помош во врска со кој било проект наведен во точка (а).
2. Оваа забрана не се применува за исполнување на обврска која е наложена со договор или спогодба кои се склучени пред 19 јануари 2012 година, доколку лицето или субјектот кое сака да се повика на овој член, најмалку 21 календарски ден однапред, го известило надлежниот орган на земјата-членка во која е основано, како што е утврдено на веб страните наведени во Анекс III.

ПОГЛАВЈЕ IV

РЕСТРИКЦИИ ЗА ФИНАНСИРАЊЕ НА ОДРЕДЕНИ ПРЕТПРИЈАТИЈА

Член 13

1. Се забранува, следното:
 - (а) одобрувањето на каков било финансиски заем или кредит на кое било лице, субјект или тело од Сирија наведено во став 2;
 - (б) стекнување или зголемување на учество на кое било лице, субјект или тело од Сирија наведено во став 2;
 - (в) воспоставување на заедничко вложување со кое било лице, субјект или тело од Сирија наведено во став 2;
 - (г) учество, свесно или намерно, во активности, чијашто цел или ефект е да се одбегнат забраните наведени во точки (а), (б) или (в).
2. Забраните во став 1 се применуваат за кое било лице, субјект или тело од Сирија кое е вклучено во:
 - (а) истражување, производство или рафинирање на сурова нафта; или
 - (б) градење или монтажа на нови електрани за производство на електрична енергија.
3. Само за целите на став 2, се применуваат следните дефиниции:
 - (а) „истражувањето на сурова нафта“ го вклучува истражувањето,

трагањето и управувањето со резервите на сурова нафта, како и обезбедувањето на геолошки услуги во врска со такви резерви;

(б) „рафинирање на сурова нафта“ е обработка, подобрување или подготвување на нафтата за конечната продажба на горива.

4. Забраните во став 1:

(а) не се во спротивност со извршувањето на некоја обврска која произлегува од договорите или спогодбите поврзани со:

(i) истражувањето, производството или рафинирањето на сурова нафта, склучени пред 23 септември 2011 година;

(ii) градењето или монтажата на нови електрани за производство на електрична енергија, склучени пред 19 јануари 2012 година;

(б) не го спречува зголемувањето на учеството поврзано со:

(i) истражувањето, производството или рафинирањето на сурова нафта, доколку тоа зголемување претставува обврска според договор склучен пред 23 септември 2011 година;

(ii) градењето или монтажата на нови електрани за производство на електрична енергија доколку тоа зголемување претставува обврска според договор склучен пред 19 јануари 2012 година.

ПОГЛАВЈЕ V

ЗАМРЗНУВАЊЕ НА ФИНАНСИСКИ СРЕДСТВА И ЕКОНОМСКИ РЕСУРСИ

Член 14

1. Се замрзнуваат сите финансиски средства и економски ресурси коишто припаѓаат, се во сопственост, се чувани или контролирани од физичките или правни лица, субјекти или тела наведени во Анекс II и Па.

2. Никакви финансиски средства или економски ресурси нема да бидат достапни, директно или индиректно, за или во корист на физичките или правни лица, субјекти или тела наведени во Анекс II и Па.

3. Се забранува учество, свесно и намерно, во активности, чијашто цел или ефект е, директно или индиректно, да се одбегнат мерките наведени во ставовите 1 и 2.

Член 15

1. Анексите II и Па се состојат од следното:

(а) Анекс II се состои од список на физички или правни лица, субјекти и тела кои, во согласност со член 19(1) од Одлука 2011/782/ЗНБП се утврдени од Советот дека се лица или субјекти кои се одговорни за насилна репресија врз цивилното население во Сирија, лица и субјекти кои имаат корист од или го поддржуваат режимот и физички или правни лица и субјекти кои се поврзани со нив и за кои не се применува член 21 од оваа регулатива;

(б) Анекс IIa се состои од список на субјекти кои, во согласност со член 19(1) од Одлука 2011/782/ЗНБП се утврдени од Советот дека се субјекти поврзани со лицата или субјектите кои се одговорни за насилна репресија врз цивилното население во Сирија, или со лица и субјекти кои имаат корист од или го поддржуваат режимот и за кои не се применува член 21 од оваа регулатива.

2. Анексите II и IIa ги вклучуваат причините за наведување на списокот на наведени засегнати лица, субјекти и тела.

3. Исто така, Анексите II и IIa вклучуваат, кога е достапно, информации потребни за идентификација на засегнатите физички или правни лица, субјекти или тела. Во поглед на физичките лица, таквите информации може да вклучат имиња вклучувајќи псевдоними, датум и место на раѓање, државјанство, број на пасош и лична карта, пол, адреса, ако е позната, и функција или професија. Во поглед на правните лица, субјектите и телата, таквите информации може да вклучат имиња, место и датум на регистрација, број на регистрација и место на деловна активност.

Член 16

По пат на отстапување од член 14, надлежните органи во земјите-членки наведени на веб-страниците наведени во Анекс III, може да дозволат ослободување на одредени замрзнати средства или економски ресурси или ставање на располагање на одредени замрзнати средства или економски ресурси, под услови кои тие сметаат дека се соодветни, откако утврдиле дека соодветните средства или економски ресурси се:

(а) потребни за задоволување на основни потреби на лицата наведени во Анексите II и IIa и нивните издржувани членови на семејството, вклучувајќи плаќање за прехранбени производи, наем или хипотека, лекови и медицински третман, даноци, осигурителни премии и давачки за комунални услуги;

(б) наменети исклучиво за плаќање на разумни професионални такси и исплата на направени трошоци поврзани со обезбедувањето на правни услуги;

(в) наменети исклучиво за плаќање такси или давачки за услуги за рутинско располагање или одржување на замрзнати финансиски средства или економски ресурси;

(г) потребни за вонредни трошоци, доколку соодветниот надлежен

орган, најмалку две недели пред одобрувањето, ги извести надлежните органи на другите земји-членки и Комисијата за причините поради кои смета дека треба да се додели посебно одобрување ;

(д) наменети за исплата на или од сметка на дипломатско или конзуларно претставништво или меѓународна организација која ужива имунитет во согласност со меѓународното право, доколку целта на овие плаќања е да се користат за официјални потреби на дипломатското или конзуларното претставништво или меѓународната организација;

(ѓ) потребни за хуманитарни цели, како што е обезбедување или олеснување на обезбедувањето на помош, вклучувајќи медицински набавки, храна, хуманитарни работници или поврзана помош, или за евакуации од Сирија.

Засегнатите земји-членки ги информираат останатите земји-членки и Комисијата за секое одобрување кое е дадено според овој член, во временски рок од четири седмици по одобрувањето.

Член 17

По пат на отстапување од член 14, надлежните органи во земјите-членки наведени на веб страните наведени во Анекс III, можат да одобрат ослободување на одредени замрзнати финансиски средства или економски ресурси или да стават на располагање одредени замрзнати средства или економски ресурси, под услови кои тие сметаат дека се соодветни, откако утврдиле дека обезбедувањето на таквите финансиски средства или економски ресурси е потребно за основните потреби за енергија на цивилното население во Сирија, доколку за секој договор за испорака и најмалку четири недели пред одобрувањето, соодветниот надлежен орган ги известува надлежните органи на другите земји-членки и Комисијата за причините поради кои смета дека треба да се издаде тоа посебно одобрување.

Член 18

По пат на отстапување од член 14, надлежните органи во земјите-членки наведени на веб страните наведени во Анекс III, може да дозволат ослободување на одредени замрзнати финансиски средства или економски ресурси, доколку се исполнети следните услови:

(а) предметните финансиски средства или економски ресурси се предмет на судски, административен или арбитражен залог утврден пред датумот на кој лицето, субјектот или телото наведено во член 14 било вклучено во Анекс II и Па или за судска, административна или арбитражна одлука донесена пред тој датум;

(б) предметните финансиски средства или економски ресурси ќе се употребуваат само за задоволување на барањата обезбедени со таков залог или признати како оправдани во таква одлука, во рамки на ограничувањата утврдени со применливи закони и регулативи кои ги регулираат правата на лицата кои имаат такви барања;

(в) барањето или одлуката не е во корист на лице, субјект или тело наведено во Анекс II или Па; и

(г) признавањето на залогот или одлуката не е спротивно на јавната политика во засегнатата земја-членка.

Засегнатите земји-членки ги информираат останатите земји-членки и Комисијата за секое одобрување кое е дадено според овој член.

Член 19

1. Став 14(2) не се применува за приливи на замрзнати сметки, како што се:

(а) камата или друга заработувачка од такви сметки; или

(б) плаќања поради договори, спогодби или обврски, коишто биле склучени или се појавиле пред датумот од кога тие сметки станале предмет на оваа регулатива,

доколку какви било камати, други заработувачки и плаќања се замрзнати во согласност со член 14(1).

2. Член 14(2) не ги спречува финансиските или кредитните институции во Унијата од кредитирање замрзнати средства кога тие примаат финансиски средства пренесени на сметката на физичко или правно лице, субјект или тело наведен на списокот, под услов сите дополнителни средства на тие сметки, исто така, да бидат замрзнати. Финансиските или кредитните институции без одлагање го информираат соодветниот надлежен орган во врска со таквите трансакции.

Член 20

По пат на отстапување од член 14 и доколку плаќањето од страна на лице, субјект или тело наведени во Анекс II или Анекс Па поради договор или спогодба која била склучена од засегнатото лице, субјект или тело или од некоја обврска што произлегла во врска со истите, пред датумот на назначување на тоа лице, субјект или тело, надлежните органи на земјата-членка наведени на веб-страниците дадени во Анекс III, под услови за кои сметаат дека се соодветни, може да одобрат ослободување на одредени замрзнати финансиски средства или економски ресурси, доколку плаќањето не е директно или индиректно примено од лице или субјект наведени во член 14.

Член 21

По пат на отстапување од член 14(1), некој субјект наведен во Анекс Па, за период од два месеци од датумот на кој бил назначен, може да направи исплата од замрзнати финансиски средства или економски ресурси кои биле примени од страна на тој субјект по датумот на кој бил назначен, доколку:

(а) таквата исплата е поради трговски договор; и

(б) надлежниот орган на соодветната земја-членка определил дека

плаќањето нема да биде директно или индиректно примено од страна на лице или субјект наведени во Анекс II или Анекс III.

Член 22

Замрзнувањето на финансиските средства или економски ресурси или одбивањето за ставање на располагање на финансиски средства или економски ресурси, извршено совесно врз основа на фактот дека таквата постапка е во согласност со оваа регулатива, не предизвикува никаква обврска за физичкото или правно лице или субјект или тело кое го спроведува, ниту за неговите директори или вработени, освен ако не се докаже дека финансиските средства и економски ресурси биле замрзнати или задржани како резултат на пропуст.

ПОГЛАВЈЕ VI

РЕСТРИКЦИИ ЗА ФИНАНСИСКИ УСЛУГИ

Член 23

Европската инвестициона банка (ЕИБ):

- (а) нема право да прави какви било исплати или плаќања според или во врска со постојните спогодби за заем склучени помеѓу државата Сирија или кој било јавен орган од истата и ЕИБ; и
- (б) ги прекинува сите постојни спогодби за услуги за техничка помош поврзани со проекти финансирани во рамките на спогодбите за заем наведени во точка (а) и кои треба да се извршат во Сирија и кои се наменети за директна или индиректна придобивка на државата Сирија или на некој јавен орган на таа држава.

Член 24

Се забранува:

- (а) директна или индиректна продажба или купување на сириски државни обврзници или обврзници гарантирани од државата кои се издадени по 19 јануари 2012 година, на или од:
 - (i) државата Сирија или нејзината влада и нејзините јавни тела, корпорации и агенции;
 - (ii) која било сириска кредитна или финансиска институција;
 - (iii) физичко или правно лице, субјект или тело кое дејствува во име на или по насока на правно лице, субјект или тело наведени во (i) или (ii);
 - (iv) правно лице, субјект или тело кое е во сопственост на или контролирано од лице, субјект или тело наведени во (i), (ii) или (iii);

(б) да обезбедува посреднички услуги, во однос на сиriskите државни обврзници или обврзници гарантирани од државата кои се издадени по 19 јануари 2012 година, на лице, субјект или тело наведени во точка (а);

(в) да помага на лице, субјект или тело наведени во точка (а) со цел да издаде сиriskи државни обврзници или обврзници гарантирани од државата со обезбедување на посреднички услуги, рекламни или услуги од друг вид во однос на тие обврзници.

Член 25

1. На кредитните и финансиските институции кои спаѓаат во опсегот на член 35 им се забранува да:

(а) да отворат нова банковна сметка во која било сиriskа кредитна или финансиска институција;

(б) да воспостават нова соодветна банкарска врска со која било сиriskа кредитна или финансиска институција;

(в) да отворат ново претставништво во Сирија или да основаат нова филијала или подружница во Сирија;

(г) да воспостават заедничко вложување со која било сиriskа кредитна или финансиска институција.

2. Се забранува:

(а) да одобрат отворање на претставништво или основање на филијала или подружница во Унијата на која било сиriskа кредитна или финансиска институција;

(б) да склучуваат спогодби за или во име на која било сиriskа кредитна или финансиска институција, кои што се однесуваат на отворање на претставништво или основање на филијала или подружница во Унијата;

(в) да доделат одобрување за воведување и следење на деловната активност на кредитна или финансиска институција или за која било друга деловна активност за која се бара претходно одобрување, од страна на претставништвото, филијалата или подружницата на која било сиriskа кредитна или финансиска институција, доколку претставништвото, филијалата или подружницата не биле активни пред 19 јануари 2012 година;

(г) стекнување или зголемување на учество, или стекнување на каков било друг сопственички интерес во кредитна или финансиска институција која е во опсегот на член 35 од страна на која било сиriskа кредитна или финансиска институција.

1. Се забранува:

(а) обезбедување на осигурување и реосигурување на:

(i) државата Сирија или нејзината влада, нејзините јавни тела, корпорации и агенции; или

(ii) на кое било физичко или правно лице, субјект или тело кое дејствува во име на или по насока на правно лице, субјект или тело наведени во (i);

(б) учество, свесно и намерно, во активности, чијашто цел или ефект е да се одбегнат забраните наведени во точка (а).

2. Став 1(а) не се применува за обезбедување на задолжително осигурување или осигурување од граѓанска одговорност на сириските лица, субјекти или тела основани во Унијата или за обезбедување на осигурување за сириски дипломатски или конзуларни мисии во Унијата.

3. Точка (ii) од став 1(а) не се применува за обезбедување на осигурување, вклучувајќи здравствено и патничко осигурување, за поединци кои дејствуваат во лично својство, и соодветното реосигурување.

Точка (ii) од став 1(а) не спречува обезбедување на осигурување или реосигурување на сопственик на пловен објект, авион или возило кои се изнајмени од лице, субјект или тело наведени во точка (i) од став 1(а) и кои не се наведени во Анекс II или Па.

За целите на точка (ii) од став 1(а), лице, субјект или тело не се смета дека дејствува по насока на лице, субјект или тело наведени во точка (i) од став 1(а) кога таа насока е за целите на впловување, товарење, растовар или безбеден транзит на пловен објект или авион кој привремено се наоѓа во сириските води или воздушен простор.

4. Со овој член се забранува продолжување или обновување на спогодби за осигурување и реосигурување склучени пред 19 јануари 2012 година (освен кога има претходна договорна обврска од страна на осигурителот или реосигурителот да прифати продолжување или обновување на полиса), но, без да е во спротивност со член 14(2), не забранува усогласеност со спогодбите склучени пред тој датум.

ПОГЛАВЈЕ VII

ОПШТИ И ЗАВРШНИ ОДРЕДБИ

Член 27

Никакви побарувања, вклучително побарувања за компензација или обесштетување или какви било други побарувања од таков вид, како што е побарување за пребивање, парични казни или побарувања под гаранција, побарувања за продолжување или исплата на обврзници, финансиски гаранции, вклучувајќи побарувања кои произлегуваат од кредитни писма и слични

инструменти во врска со каков било договор или трансакција чие извршување, директно или индиректно, целосно или делумно, било погодено од мерките воведени со оваа регулатива, не треба да се одобрат на Владата на Сирија, нејзините јавни тела, корпорации и агенции, или на кое било лице или субјект кои поднесуваат барања преку Владата или во нејзина корист.

Член 28

Забраните утврдени во оваа регулатива не предизвикуваат каква било одговорност од страна на засегнатото физичко или правно лице, субјект или тело доколку тие не знаеле или немале разумна причина да претпостават дека нивните постапки би ги прекршиле предметните забрани.

Член 29

1. Без да е во спротивност со применливите правила во однос на известување, доверливост и професионална тајност, физичките и правни лица, субјекти или тела:

(а) на надлежните органи во земјите-членки каде што престојуваат или се наоѓаат, кои се наведени на веб-страниците наведени во Анекс III, веднаш доставуваат какви било информации кои би ја олесниле усогласеноста со оваа регулатива, како што се сметки и износи кои се замрзнати во согласност со член 14 и ги пренесуваат таквите информации до Комисијата, или директно или преку земјите-членки; и

(б) соработуваат со тој надлежен орган во каква било проверка на овие информации.

2. Кое било информации кои се обезбедени или примени во согласност со овој член се употребуваат само за целите за кои биле обезбедени или примени.

Член 30

Земјите-членки и Комисијата веднаш се информираат меѓусебно за мерките кои се преземени според оваа регулатива и меѓусебно си ги доставуваат сите останати соодветни информации со кои располагаат во врска со оваа регулатива, особено информации во однос на проблеми со прекршување и примена и пресудите кои се донесени од страна на националните судови.

Член 31

Комисијата се овластува да го измени Анекс III врз основа на информациите доставени од страна на земјите-членки.

Член 32

1. Кога Советот одлучува на некое физичко или правно лице, субјект или тело да ги применува мерките наведени во член 14, го изменува Анекс II или Анекс III соодветно.

2. Советот го известува физичкото или правно лице, субјект или тело

наведени во став 1 или директно, доколку е позната адресата или преку објавување на известување, за својата одлука, вклучувајќи ги и причините за наведување на списокот, давајќи му можност на тоа физичко или правно лице, субјект или тело да поднесе приговори.

3. Кога се поднесени приговорите или кога е претставен значителен нов доказ, Советот ја преиспитува својата одлука и соодветно го информира физичкото или правно лице, субјект или тело.

4. Списоците во Анексите II и III се прегледуваат во регуларни временски интервали и најмалку на секои 12 месеци.

Член 33

1. Земјите-членки ги утврдуваат правилата за казните кои се применуваат за прекршувањата на одредбите од оваа регулатива и ги преземаат сите потребни мерки за да се осигураат дека се спроведени. Предвидените казни мора да се ефикасни, сразмерни и разубедувачи.

2. Земјите-членки ја известуваат Комисијата за овие правила без одлагање по 19 јануари 2012 година и ја известуваат за секоја последователна измена.

Член 34

Кога во оваа регулатива постои барање за известување, информирање или друг начин за комуникација со Комисијата, адресата и другите податоци за контакт кои треба да се користат за таа цел, се тие што се наведени во Анекс III.

Член 35

Оваа регулатива се применува:

- (а) во рамки на територијата на Унијата, вклучувајќи го нејзиниот воздушен простор;
- (б) на кој било авион или пловен објект под надлежност на некоја земја-членка;
- (в) на кое било лице во или надвор од територијата на Унијата кое е државјанин на земја-членка;
- (г) на кое било правно лице, субјект или тело регистрирано или основано според законот на земја-членка;
- (д) на кое било правно лице, субјект или тело во однос на каква било деловна активност која целосно или делумно е извршена во рамки на Унијата.

Член 36

Се укинува Регулотива (ЕУ) бр. 442/2011.

Член 37

Оваа регулатива влегува во сила на денот на нејзиното објавување во *Службениот весник на Европската унија*.

Оваа регулатива е целосно обврзувачка и директно применлива во сите земји-членки.

Брисел, 18 јануари 2012 година.

За Советот

Претседател

Н. ВАМЕН

АНЕКС I

**СПИСОК НА ОПРЕМА КОЈА БИ МОЖЕЛА ДА СЕ УПОТРЕБИ ЗА
ВНАТРЕШНА РЕПРЕСИЈА КАКО ШТО Е НАВЕДЕНО ВО ЧЛЕН 2 И
ЧЛЕН 3**

1. Огнено оружје, муниција и поврзани помагала за нив, како што следува:
 - 1.1 Огнено оружје кое не е контролирано од ВС1 и ВС2 од Заедничкиот воен список;
 - 1.2 Муниција која е специјално наменета за огненото оружје наведено во точка 1.1 и специјално наменети составни делови за истата;
 - 1.3 Оружје со нишан кое не е проверено од Заедничкиот воен список.
2. Бомби и гранати кои не се проверени од Заедничкиот воен список.
3. Возила како што следува:
 - 3.1 Возила кои се опремени со воден топ, специјално наменет или изменет за употреба за контрола на бунтови;
 - 3.2 Возила специјално наменети или изменети за да бидат електрифицирани за да одвратат напаѓачи;
 - 3.3 Возила специјално наменети или изменети за да отстранат барикади, вклучувајќи опрема за градење со балистичка заштита;
 - 3.4 Возила специјално наменети за транспорт или трансфер на затвореници и/или притвореници;
 - 3.5 Возила специјално наменети за распоредување на подвижни бариери;
 - 3.6 Составни делови за возилата определени во точки од 3.1 до 3.5 специјално наменети за целите на контрола на бунтови.

Забелешка 1 Оваа точка не ги контролира возилата кои се специјално наменети за целите на гаснење пожари.

Забелешка 2 За целите на точка 3.5, терминот „возила“ ги вклучува и приколките.
4. Експлозивни супстанции и поврзана опрема како што следува:
 - 4.1 Опрема и уреди кои се специјално наменети за да започнат експлозии со електрични или неелектрични средства, вклучувајќи апарати за палење, детонатори, уреди за палење, засилувачи на детонаторот и жица за детонирање и специјално наменети составни

делови на истите; освен оние кои се специјално наменети за посебна комерцијална употреба што се состои од активирање или функционирање преку експлозија на друга опрема или уреди чија функција не е создавање експлозии (на пр. уреди за дување на воздушни перничкиња во автомобили, електрични осигурувачи на одводен вод на активатори за прскачи за пожар);

4.2 Експлозивни полнења за линеарно сечење кои не се контролирани од Заедничкиот воен список;

4.3 Други експлозивни кои не се контролирани од Заедничкиот воен список и поврзани супстанции како што следува:

- (а) аматол;
- (б) нитроцелулоза (што содржи повеќе од 12,5 % азот);
- (в) нитрогликол;
- (г) пентаеритритол тетранитрат (ПЕТН);
- (д) пикрил хлорид;
- (ѓ) 2,4,6- тринитротолуен (ТНТ).

5. Заштитна опрема која не е контролирана од ВС 13 од Заедничкиот воен список како што следува:

5.1 Оклоп за луѓе кој обезбедува балистичка заштита и/или заштита од убод;

5.2 Шлемови кои обезбедуваат балистичка заштита и/или заштита од кршење, шлемови за употреба против бунтови, штитови за употреба против бунтови и балистички штитови.

Забелешка: Оваа точка не контролира:

—опрема која е специјално наменета за спортски активности;

—опрема која е специјално наменета за исполнување на барањата за безбедност при работа.

6. Симулатори, освен оние кои се контролирани од ВС 14 од Заедничкиот воен список, за обука за употреба на огнено оружје и специјално наменет софтвер за истите.

7. Опрема за нокно гледање, термална слика и цевки за зајакнување на слика, освен оние контролирани од Заедничкиот воен список.

8. Остра бодликава жица.

9. Воени ножеви, борбени ножеви и бајонети со должина на сечило што

надминува 10 cm.

10. Опрема за производство специјално наменета за предметите определени во овој список.

11. Специфична технологија за развој, производство или употреба на предметите определени во овој список.

АНЕКС II

СПИСОК НА ФИЗИЧКИ И ПРАВНИ ЛИЦА, СУБЈЕКТИ ИЛИ ТЕЛА
НАВЕДЕНИ ВО ЧЛЕНОВИТЕ 14 И 15(1)(А)

А. Лица

	Име	Информации за идентификација	Причини	Датум на внесување во список
1.	Башар Ал-Асаад (Bashar Al-Assad)	Роден на 11 септември 1965 година во Дамаск; број на дипломатски пасош: D1903	Претседател на Републиката; лице кое го одобрува и надгледува задушувањето на демонстрантите.	23.05.2011
2.	Махер (познат како Махир) Ал-Асад (Maher (a.k.a. Mahir) Al-Assad)	Роден на 8 декември 1967 година; број на дипломатски пасош: 4138	Командир на воената 4та вооружена дивизија, член на Централната команда на партијата Баат (Ba'ath), моќен човек на републиканската гарда; брат на претседателот Башар Ал-Асад (Bashar Al-Assad); главен надзорник на насилството врз демонстрантите.	09.05.2011
3.	Али Мамлук (познат како Мамлоук (Ali Mamluk (a.k.a. Mamlouk)))	Роден на 19 февруари 1946 година во Дамаск; број на дипломатски пасош: 983	Началник на Сирискиот генерален директорат за разузнавање (ГИД); вклучен во насилство врз демонстрантите.	09.05.2011
4.	Мухамад Ибрахим Ал-Шаар (познат како Мохамад Ибрахим Ал-Чаар) (Muhammad Ibrahim Al-Sha'ar (a.k.a. Mohammad Ibrahim Al-Chaar))		Министер за внатрешни работи; вклучен во насилство врз демонстрантите.	09.05.2011
5.	Атеј (познат како Атеф, Атиф) Нациб (Atej (a.k.a. Atef, Atif) Najib)		Поранешен началник на Директоратот за политичка безбедност во Дараа; братучед на претседателот Башар Ал-Асад (Bashar Al-Assad); вклучен во насилство врз демонстрантите.	09.05.2011

6.	Хафиз Макхлуф (познат како Хафез Макхлоуф (Hafiz Makhluuf (a.k.a. Hafez Makhlouf)))	Роден на 2 април 1971 година во Дамаск; број на дипломатски пасош: 2246	Полковник и раководител на одделение во генералниот директорат за разузнавање, деловна единица во Дамаск; братучед на претседателот Башар Ал-Асад (Bashar Al-Assad); близок со Махер Ал-Асад (Maher Al-Assad); вклучен во насилство врз демонстрантите.	09.05.2011
7.	Мухамад Диб Зајтун (познат како Мохамед Диб Зеитун (Muhammad Dib Zaytun (a.k.a. Mohammed Dib Zeitoun)))	Роден на 20 мај 1951 година во Дамаск; број на дипломатски пасош: D000001300	Началник на Директоратот за политичка безбедност; вклучен во насилство врз демонстрантите.	09.05.2011
8.	Амџад Ал-Аббас (Amjad Al-Abbas)		Началник за политичка безбедност во Бањас; вклучен во насилство врз демонстрантите во Баида.	09.05.2011
9.	Рами Макхлоуф (Rami Makhluuf)	Роден на 10 јули 1969 година во Дамаск; број на пасош: 454224	Сириски бизнисмен; соработник на Махер Ал-Асад (Maher Al-Assad); братучед на претседателот Башар Ал-Асад (Bashar Al-Assad); обезбедува финансирање за режимот со што дозволува насилство врз демонстрантите.	09.05.2011
10.	Абд Ал-Фатах Кудсијах (Abd Al-Fatah Qudsiyah)	Роден во 1953 година во Хама; број на дипломатски пасош: D0005788	Началник на сириското воено разузнавање (СМИ); вклучен во насилство врз цивилното население.	09.05.2011
11.	Џамил Хасан (Jamil Hassan)		Началник на разузнавање на сириските воздушни сили; вклучен во насилство врз цивилното население.	09.05.2011
12.	Рустум Газали (Rustum Ghazali)	Роден на 3 мај 1953 година во Дараа; број на дипломатски пасош: D000000887	Началник на сириското воено разузнавање, единица на покраината Дамаск; вклучен во насилство врз цивилното население.	09.05.2011
13.	Фаваз Ал-Асад (Fawwaz Al-Assad)	Роден на 18 јуни 1962 година во Кердала; број на пасош: 88238	Вклучен во насилство врз цивилното население како дел од милицијата Шабиха (Shabiha).	09.05.2011
14.	Мунзир Ал-Асад (Munzir Al-Assad)	Роден на 1 март 1961 година во Латакиа; број на пасош: 86449 и 842781	Вклучен во насилство врз цивилното население како дел од милицијата Шабиха (Shabiha).	09.05.2011

	Име	Информации за идентификација	Причини	Датум на внесување во список
15	Асиф Шавкат (Asif Shawkat)	Роден на 15 јануари 1950 година во Ал-Мадехлех, Тартус	Заменик началник на штаб за безбедност и разузнавање; вклучен во насилство врз цивилното население.	23.05.2011
16	Хишам Икхтијар (Hisham Ikhtiyar)	Роден во 1941 година.	Раководител на сириското Биро за национална безбедност; вклучен во насилство врз цивилното население.	23.05.2011
17	Фарук Ал Шар (Faruq Al Shar')	Роден на 10 декември 1938 година.	Потпретседател на Сирија; вклучен во насилство врз цивилното население.	23.05.2011
18	Мухамад Насиф Кајрбик (Muhammad Nasif Khayrbik)	Роден на 10 април 1937 година (или 20 мај 1937 година) во Хама; број на дипломатски пасош: 0002250	Заменик потпретседател на Сирија за прашања од национална безбедност; вклучен во насилство врз цивилното население.	23.05.2011
19	Мохамед Хамчо (Mohamed Hamcho)	Роден на 20 мај 1966 година; број на пасош: 002954347	Зет на Махер Ал-Асад (Maher Al-Assad); бизнисмен и локален застапник за неколку странски компании; обезбедува финансирање за режимот со што дозволува насилство врз демонстрантите.	23.05.2011
20	Ијад (познат како Ејад) Макхлоуф (Iyad a.k.a. Eyad Makhoulf)	Роден на 21 јануари 1973 година во Дамаск; број на пасош: N001820740	Брат на Рами Макхлоуф (Rami Makhoulf) и службеник во ГИД вклучен во насилство врз цивилното население.	23.05.2011
21	Басам Ал Хасан (Bassam Al Hassan)		Советник на претседателот за стратешки прашања; вклучен во насилство врз цивилното население.	23.05.2011
22	Давуд Рациха (Dawud Rajiha)		Раководител на штаб на вооружените сили одговорен за воено вклучување во насилство врз мирните демонстранти.	23.05.2011
23	Ихаб (познат како Ехаб, Иехаб) Макхлоуф (Ihab a.k.a. Ehab, Iehab) Makhoulf)	Роден на 21 јануари 1973 година во Дамаск; број на пасош: N002848852	Потпретседател на СиријаТел (SyriaTel) и повереник на компанијата во САД на Рами Макхлоуф (Rami Makhoulf); обезбедува финансирање на режимот со што овозможува насилство врз демонстрантите.	23.05.2011

24	Зоулхима Чаличе (Ду ал-Хима Шалиш (Zoulhima Chaliche (Dhu al-Himma Shalish))	Роден во 1951 или 1946 година во Кердаха.	Началник за безбедност на претседателот; вклучен во насилство врз демонстрантите; прв братучед на претседателот Башар Ал-Асад (Bashar Al-Assad).	23.6.2011
25	Ријад Чаличе (Ријад Шалиш) (Riyad Chaliche (Riyad Shalish))		Директор на Милитари Хаусинг Естаблишмент (Military Housing Establishment); обезбедува финансирање на режимот; прв братучед на претседателот Башар Ал-Асад (Bashar Al-Assad).	23.6.2011
26	Бригаден командир Мохамад Али Џафари (познат како Џа'фари, Азиз; познат како Џафари, Али; познат како Џафари, Мохамад Али; познат како Џа'фари Мохамад Али; познат како Џафари-Наџафабади, Мохамад Али (Ali Jafari (a.k.a. Ja'fari, Aziz; a.k.a. Jafari, Ali; a.k.a. Jafari, Mohammad Ali; a.k.a. Ja'fari, Mohammad Ali; a.k.a. Jafari-Najafabadi, Mohammad Ali))	Роден на 1 септември 1957 година во Јазд, Иран.	Генерален командир на Силите на иранската револуционерна гарда, вклучен во обезбедување опрема и поддршка за да му помогне на сирискиот режим да ги задуши протестите во Сирија.	23.6.2011
27	Генерал мајор Касем Солеимани (познат како Касим Солеиманиј (Qasem		Командир на Силите на иранската револуционерна гарда (ИРГЦ –Qods), вклучен во обезбедување опрема и поддршка за да му помогне на сирискиот режим да ги задуши протестите во Сирија.	23.6.2011

	Soleimani (a.k.a. Qasim Soleimany))			
28	Хосеин Таеб (познат како Таеб, Хасан; познат како Таеб, Хосеин; познат како Таеб, Хоссеин, познат како Таеб, Хусајн; познат како Хоџатолеслам Хоссеин Та'еб) (Hossein Taeb (a.k.a. Taeb, Hassan; a.k.a. Taeb, Hosein; a.k.a. Taeb, Hossein; a.k.a. Taeb, Hussayn; a.k.a. Hojjatoleslam Hossein Ta'eb))	Роден во 1963 година во Техеран, Иран.	Заменик командир за разузнавање на Силите на иранската револуционерна гарда, вклучен во обезбедување опрема и поддршка за да му помогне на сирискиот режим да ги задуши протестите во Сирија.	23.6.2011
29	Калид Кадур (Khalid Qaddur)		Деловен соработник на Махер Ал-Асад (Maher Al-Assad); обезбедува финансирање на режимот.	23.6.2011

	Име	Информации за идентификација	Причини	Датум на внесување во список
30	Ра'иф Ал-Куватли (познат како Ри'аф Ал-Куватли (Ra'if Al-Quwatli (a.k.a. Ri'af Al-Quwatli))		Деловен соработник на Махер Ал-Асад (Maher Al-Assad); обезбедува финансирање на режимот.	23.6.2011
31	Мохамад Муфлех (Mohammad Mufleh)		Началник на Сииското воено разузнавање во градот Хама, вклучен во задушување на демонстранти.	1.8.2011
32	Генерал мајор Тавфик Јоунес (Tawfiq Younes)		Раководител на Одделот за внатрешна безбедност на Генералниот директорат за разузнавање; вклучен во насилство врз цивилното население.	1.8.2011
33	Мохамед Макхлоуф (познат како Абу Рами (Mohammed Makhlouf (a.k.a. Abu Rami))	Роден на 19 октомври 1932 година во Латакиа, Сирија.	Близок соработник и вујко по мајка на Башар и Махир ал-Асад (Bashar и Maher al-Assad). Деловен соработник и татко на Рами, Ихаб и Ијад Макхлоуф (Rami, Ihab и Iyad Makhlouf).	1.8.2011
34	Ајман Џабир (Ayman Jabir)	Роден во Латакиа	Соработник на Махир Ал-Асад (Mahir al-Assad) за милицијата Шабиха. Директно вклучен во репресија и насилство врз цивилното население и координација на групите на милицијата Шабиха.	1.8.2011
35	Генерал Али Хабиб Махмуд (Ali Habib Mahmoud)	Роден во 1939 година, во Тартус. Именуван за министер за одбрана на 3 јуни 2009 година	Министер за одбрана. Одговорен за водење и активности на сииските вооружени сили вклучени во репресија и насилство врз цивилното население.	1.8.2011
36	Хајел Ал-Асад (Hayel Al-Assad)		Помошник на Махер Ал-Асад (Maher Al-Assad), раководител на воената полициска единица од 4та воена дивизија, вклучен во репресија.	23.8.2011
37	Али Ал-Салим (Ali Al-Salim)		Директор на канцеларијата за набавки на сииското Министерство за одбрана,	23.8.2011

			влезна точка на сите набавки за оружје од страна на сириската војска.	
38	Низар Ал-Асад (Nizar Al-Assad) نزار الأسد	Братучед на Башар Ал-Асад (Bashar Al-Assad); претходно директор на компанијата „Nizar Oilfield Supplies“.	Многу близок на клучните владини службеници. Ја финансирал Шабиха (Shabiha) во регионот Латакиа.	23.8.2011
39	Бригаден генерал Рафик Шахадах (Rafiq Shahadah)		Началник на Сириското воено разузнавање (СМИ) во деловната единица 293 (Внатрешни работи) во Дамаск. Директно вклучен во репресија и насилство врз цивилното население во Дамаск. Советник на претседателот Башар Ал-Асад (Bashar Al-Assad) за стратешки прашања и воено разузнавање.	23.8.2011
40	Бригаден-генерал Џамеа Џамеа (Џами Џами) (Jamea Jami (Jami Jami))		Началник на сектор на Сириското воено разузнавање (СМИ) во Дајр аз-Зор. Директно вклучен во репресија и насилство врз цивилното население во Дајр аз-Зор и Албоукамал.	23.8.2011
41	Хасан Бин-Али Ал-Туркмени (Hassan Bin-Ali Al-Turkmani)	Роден во 1935 година, во Алепо.	Заменик министер, поранешен министер за одбрана, специјален пратеник на претседателот Башар Ал-Асад (Bashar Al-Assad).	23.8.2011
42	Мухамад Саид Букхајтан (Muhammad Said Bukhaytan)		Помошник регионален секретар на Арапската социјалистичка партија Ба'ат (Ba'ath Arab Socialist Party) од 2005 година, во периодот од 2000-2005 година директор за национална безбедност на регионалната партија Ба'ат. Поранешен градоначалник на Хама (1998-2000 година). Близок соработник на претседателот Башар Ал-Асад (Bashar Al-Assad) и Махер Ал-Асад (Maher Al-Assad). Важен носител на одлуки во режимот за репресија на цивилно население.	23.8.2011
43	Али Доуба (Ali Douba)		Одговорен за погубувањата во Хама во 1980 година, бил повикан во Дамаск како специјален советник на претседателот Башар Ал-Асад (Bashar Al-Assad).	23.8.2011

	Име	Информации за идентификација	Причини	Датум на внесување во список
44	Бригаден-генерал Навфул Ал-Хусајн (Nawful Al-Husayn)		Началник на сектор на Сииското воено разузнавање (СМИ) во Идлиб. Директно вклучен во репресија и насилство врз цивилното население во провинцијата Идлиб.	23.8.2011
45	Бригадир Хусам Сукар (Husam Sukkar)		Советник на претседателот за безбедносни прашања. Советник на претседателот за репресијата и насилството врз цивилното население на агенциите за безбедност.	23.8.2011
46	Бригаден-генерал Мухамед Замрини (Muhammed Zamrini)		Началник на сектор на Сииското воено разузнавање (СМИ) во Хомс. Директно вклучен во репресија и насилство врз цивилното население во Хомс.	23.8.2011
47	Генерал полковник Мунир Аданов (Аднуф) (Munir Adanov (Adnuf))		Заменик началник на Генералштабот, операции и обуки за сириската армија. Директно вклучен во репресија и насилство врз цивилното население во Сирија.	23.8.2011
48	Бригаден-генерал Гасан Калил (Ghassan Khalil)		Началник на сектор за информации на Генералниот директорат за разузнавање (ГИД). Директно вклучен во репресија и насилство врз цивилното население во Сирија.	23.8.2011
49	Мохамед Џабир (Mohammed Jabir)	Роден во Латакиа	Милиција Шабиha. Соработник на Махер Ал-Асад (Maher al-Assad) за милицијата Шабиha. Директно вклучен во репресија и насилство врз цивилното население и координација на групите на милицијата Шабиha.	23.8.2011
50	Самир Хасан (Samir Hassan)		Близок деловен соработник на Махер Ал-Асад (Maher Al-Assad). Познат по тоа што финансиски го поддржувал сирискиот режим.	23.8.2011

51	Фарес Чехаби (Фарес Шихаби) (Fares Chehabi (Fares Shihabi))		Претседател на Индустриската комора Алепо. Обезбедува финансиска поддршка за сирискиот режим.	2.09.2011
52	Емад Граивати (Emad Ghraiwati)	Роден во март 1959 година во Дамаск, Сирија.	Претседател на Индустриската комора во Дамаск (Zuhair Ghraiwati Sons). Обезбедува финансиска поддршка за сирискиот режим.	2.9.2011
53	Тариф Акрас (Tarif Akhras)	Роден во 1949 година во Хомс, Сирија.	Основач на групата Акрас (продукти, трговија, преработка и логистика), Хомс. Обезбедува финансиска поддршка за сирискиот режим.	2.9.2011
54	Исам Анбоуба (Issam Anboubas)	Роден во 1949 година во Латакиа, Сирија	Претседател на Исам Анбоуба Ест. (Issam Anboubas Est.) за агроиндустрија. Обезбедува финансиска поддршка за сирискиот режим.	2.9.2011
55	Тајсер Кала Авад (Tayseer Qala Awwad)	Роден во 1943 година во Дамаск.	Министер за правда. Поврзан со сирискиот режим, вклучително преку поддршка на неговите политики и практики на субјективно апсење и притворање.	23.09.2011
56	Др. Аднан Хасан Махмуд (Dr Adnan Hassan Mahmoud)	Роден во 1966 година, во Тартоус.	Министер за информации. Поврзан со сирискиот режим, вклучително преку поддржување и промовирање на неговата политика за информации.	23.09.2011
57	Генерал мајор Џумах Ал-Ахмад (Jumah Al-Ahmad)		Командир на специјалните сили. Одговорен за употреба на насилство врз демонстрантите на територијата на Сирија.	14.11.2011
58	Полковник Лу'аи ал-Али (Lu'ai al-Ali)		Началник на Сииското воено разузнавање, сектор Дара'а. Одговорен за насилство врз демонстрантите во Дара'а.	14.11.2011

	Име	Информации за идентификација	Причини	Датум на внесување во список
59	Генерал полковник Али Абдула Ајуб (Ali Abdullah Ayub)		Заменик началник на Генералштабот (персонал и работна сила). Одговорен за употреба на насилство врз демонстрантите на територијата на Сирија.	14.11.2011
60	Генерал полковник Џасим ал-Фурајџ (Jasim al-Furayj)		Началник на Генералштабот. Одговорен за употреба на насилство врз демонстрантите на територијата на Сирија.	14.11.2011
61	Генерал Аоус (Авс) Аслан (Aous (Aws) Aslan)	Роден во 1958 година.	Началник на баталјон на Републиканската гарда. Близок на претседателот Махер Ал-Асад (Maher Al-Assad) и претседателот Ал-Асад (Al-Assad). Вклучен во преземање остри мерки врз цивилното население на територијата на Сирија.	14.11.2011
62	Генерал Гасан Белал (Ghassan Belal)		Генерал, командир на резервниот состав на 4-та дивизија. Советник на Махер Ал-Асад (Maher Al-Assad) и координатор за безбедносни активности. Одговорен за преземањето остри мерки врз цивилното население на територијата на Сирија.	14.11.2011
63	Абдула Бери (Abdullah Berri)		Началник на милицијата на семејството Бери. Одговорен на провладината милиција која е вклучена во преземањето остри мерки врз цивилното население во Алепо.	14.11.2011
64	Џорџ Чаоуи (George Chaoui)		Член на сииската електронска армија. Вклучен во насилно задушување и повик за насилство врз цивилното население на територијата на Сирија.	14.11.2011
65	Генерал мајор Зухаир Хамад (Zuhair Hamad)		Заменик началник на Генералниот директорат за разузнавање. Одговорен за употреба на насилство на територијата на Сирија и за заплашување и тортура на демонстрантите.	14.11.2011

66	Амар Исмаел (Amar Ismael)		Цивилен-началник на сиriskата електронска армија (служба за разузнавање на територијалната армија). Вклучен во насилно задушвање и повик за насилство врз цивилното население на територијата на Сирија.	14.11.2011
67	Муџахед Исмаил (Mujahed Ismail)		Член на сиriskата електронска армија. Вклучен во насилно задушвање и повик за насилство врз цивилното население на територијата на Сирија.	14.11.2011
68	Сакр Кајр Бек (Saqr Khayr Bek)		Заменик министер за внатрешни работи. Одговорен за употреба на насилство врз цивилното население во Сирија.	14.11.2011
69	Генерал мајор Назих (Nazih)		Заменик директор на Генералниот директорат за разузнавање. Одговорен за употреба на насилство на територијата на Сирија и за заплашување и тортура на демонстрантите.	14.11.2011
70	Кифах Мулхем (Kifah Moulhem)		Командир на баталјон во 4-та дивизија. Одговорен за преземањето остри мерки врз цивилното население во Деир ел-Зор.	14.11.2011
71	Генерал мајор Ваџих Махмуд (Wajih Mahmud)		Командир на 18та оклопна дивизија. Одговорен за насилство врз демонстрантите во Хомс.	14.11.2011

	Име	Информации за идентификација	Причини	Датум на внесување во список
72	Басам Сабар (Bassam Sabbagh)	Роден на 24 август 1959 година во Дамаск. Адреса: Kasaa, Anwar al Attar Street, al Midani building, Дамаск. Сириски пасош бр. 004326765 издаден на 2 ноември 2008 година, со важност до ноември 2014 година. Член на Париската адвокатска комора.	Директор на фирмата за правни услуги Сабар & Соработници (Sabbagh & Associates) (Дамаск). Правен и финансиски советник и управува со прашањата на Рами Маклоуф (Rami Makhlouf) и Калдоун Маклоуф (Khalidoun Makhlouf). Заедно со Башар ал-Асад (Bashar al-Assad) вклучен во финансирање на проект на трговија со недвижен имот во Латакиа. Обезбедува финансиска поддршка за режимот.	14.11.2011
73	Генерал полковник Мустафа Тлас (Mustafa Tlass)		Заменик началник на Генералштабот (логистика и набавки). Одговорен за употреба на насилство врз демонстрантите на територијата на Сирија.	14.11.2011
74	Генерал мајор Фу'ад Тавил (Fu'ad Tawil)		Заменик началник на разузнавачка служба на сириските воздухопловни сили. Одговорен за употреба на насилство на територијата на Сирија и за заплашување и тортура на демонстрантите.	14.11.2011
75	Мохамед Ал-Џлеилати (Mohammad Al-Jleilati)	Роден во 1945 година во Дамаск.	Министер за финансии. Одговорен за сириската економија.	1.12.2011
76	Д-р. Мохамад Нидал Ал-Шаар (Dr. Mohammad Nidal Al-Shaar)	Роден во 1956 година, во Алепо.	Министер за економија и трговија. Одговорен за сириската економија.	1.12.2011
77	Генерал полковник Фахид Ал-Џасим (Fahid Al-Jassim)		Началник на штаб. Воен службеник вклучен во насилство во Хомс.	1.12.2011
78	Генерал мајор Ибрахим Ал-Хасан (Ibrahim)		Заменик началник на штаб. Воен службеник вклучен во насилство во Хомс.	1.12.2011

	Al-Hassan)			
79	Бригаден генерал Калил Зграјбих (Khalil Zghraybih)		14-та дивизија. Воен службеник вклучен во насилиство во Хомс.	1.12.2011
80	Бригаден генерал Али Баракат (Ali Barakat)		103-та бригада на дивизијата на Републиканската гарда. Воен службеник вклучен во насилиство во Хомс.	1.12.2011
81	Бригаден генерал Талал Макхулф (Talal Makhluф)		103-та бригада на дивизијата на Републиканската гарда. Воен службеник вклучен во насилиство во Хомс.	1.12.2011
82	Бригаден генерал Назих Хасун (Nazih Hassun)		Разузнавачка служба на сириските воздухопловни сили. Воен службеник вклучен во насилиство во Хомс.	1.12.2011
83	Капетан Маан Џдиид (Maan Jdiid)		Претседателска гарда. Воен службеник вклучен во насилиство во Хомс.	1.12.2011
84	Муахмамд Ал-Шаар (Muahmamd Al-Shaar)		Оддел за политичка безбедност. Воен службеник вклучен во насилиство во Хомс.	1.12.2011
85	Калд Ал-Тавеел (Khalid Al-Taweel)		Оддел за политичка безбедност. Воен службеник вклучен во насилиство во Хомс.	1.12.2011
86	Гиат Фајад (Ghiath Fayad)		Оддел за политичка безбедност. Воен службеник вклучен во насилиство во Хомс.	1.12.2011

Б. Субјекти

	Име	Информации за идентификација	Причини	Датум на внесување во список
1.	Бена Пропертис (Bena Properties)		Контролирана од страна на Рами Маклоуф (Rami Makhlouf); обезбедува финансиска поддршка на режимот.	23.6.2011

2.	Ал Масхрек Инвестмент Фонд (Al Mashreq Investment Fund) (AMIF) (alias Sunduq Al Mashrek Al Istithmari)	P.O. Box 108, Damascus Тел.: 963 112110059 / 963 112110043 Факс: 963 933333149	Контролирана од страна на Рами Маклоуф (Rami Makhlouf); обезбедува финансиска поддршка на режимот.	23.6.2011
----	--	---	--	-----------

	Име	Информации за идентификација	Причини	Датум на внесување во список
3.	Хамко Интернешнал (Хамко интернешнал груп) Hamcho International (Hamsho International Group)	Baghdad Street, P.O. Box 8254, Damascus Тел.: 963 112316675 Факс: 963 112318875 Веб страна: www.hamshointl.com Е-пошта: info@hamshointl.com и hamshogroup@yahoo.com	Контролирана од страна на Мохамад Хамчо или Хамшо (Mohammad Hamcho или Hamsho); обезбедува финансиска поддршка за режимот.	23.6.2011
4.	Милитари Хаусинг Естаблишмент (познато како МИЛИХАУС) Military Housing Establishment (alias MILIHOUSE)		Фирма за јавни работи контролирана од страна на Ријад Шалиш (Riyad Shalish) и Министерството за одбрана; обезбедува финансиска поддршка за режимот.	23.6.2011
5.	Директорат за политичка безбедност		Сииска владина агенција директно вклучена во репресија.	23.8.2011
6.	Генерален директорат за разузнавање		Сииска владина агенција директно вклучена во репресија.	23.8.2011
7.	Директорат за воено разузнавање		Сииска владина агенција директно вклучена во репресија.	23.8.2011
8.	Агенција за разузнавање на воздухопловните сили		Сииска владина агенција директно вклучена во репресија.	23.8.2011

9.	ИРГЦ Форс Форс) Qods (Quds Force)	Кодс (Кадс IRGC Force	Техеран, Иран	Кодс (Кадс) (Qods (или Quds)) Force е посебна гранка на Силите на иранската исламска револуционерна гарда (ИРГЦ). Силите Qods се вклучени во обезбедување опрема и поддршка за да му помогнат на сирискиот режим да ги задуши протестите во Сирија. Силите Qods на ИРГЦ обезбедиле техничка помош, опрема и поддршка на безбедносните служби на Сирија за да ги задушат движењата на цивилните демонстранти.	23.8.2011
10	Мада Транспорт (Mada Transport)		Подружница на Чам Холдинг (Cham Holding) (Sehanya Dara'a Highway, P.O. Box 9525 Тел.: 00 963 11 99 62)	Економски субјект кој го финансира режимот.	2.09.2011
11	Чам Инвестмент Груп (Cham Investment Group)		Подружница на Cham Holding (Sehanya Dara'a Highway, P.O. Box 9525 Тел.: 00 963 11 99 62)	Економски субјект кој го финансира режимот.	2.09.2011
12	Риал Естеит Банк (Real Estate Bank)		Insurance Bldg- Yousef Al-Azmeh Square, Damascus P.O. Box: 2337 Damascus Syrian Arab Republic Тел.: (+963) 11 2456777 и 2218602 Факс: (+963) 11 2237938 и 2211186 Е-пошта на банката: Publicrelations@reb.sy , Веб страна: www.reb.sy	Банка во сопственост на државата која обезбедува финансиска поддршка за режимот.	2.09.2011
13	Адуниа ТВ (позната како Дуниа ТВ) Addounia TV (a.k.a. Dounia TV)	ТВ како ТВ) TV Dounia	Тел.: +963-11-5667274, +963-11-5667271, Факс: +963-11-5667272 Веб страна: http://www.addounia.tv	Адуниа ТВ (Addounia TV) поттикнува насилство врз цивилното население во Сирија.	23.09.2011

	Име	Информации за идентификација	Причини	Датум на внесување во список
14	Чам Холдинг (Cham Holding)	Cham Holding Building Daraa Highway - Ashrafiyat Sahnaya Rif Dimashq – Syria P.O. Box 9525 Тел.: +963 (11) 9962, +963 (11) 668 14000, +963 (11) 673 1044 Факс: +963 (11) 673 1274 Е-пошта: info@chamholding.sy Веб страна: www.chamholding.sy	Контролирана од страна на Рами Маклоуф (Rami Makhlouf); најголема холдинг компанија во Сирија, има корист од и го поддржува режимот.	23.09.2011
15	Ел-Тел Ко. (El-Tel Co. (El-Tel Middle East Company))	Адреса: Dair Ali Jordan Highway, P.O. Box 13052, Damascus – Syria Тел.: +963-11-2212345 Факс: +963-11-44694450 Е-пошта: sales@eltelme.com Веб страна: www.eltelme.com	Произведува и набавува телекомуникациска опрема за армијата.	23.09.2011
16	Рамак Констракшнс Ко. (Ramak Constructions Co.)	Адреса: Dara'a Highway, Damascus, Syria Тел.: +963-11-6858111 Мобилен: +963-933-240231	Градење на воени бараки, бараки за гранични места и други згради за потребите на армијата.	23.09.2011
17	Сурух Компани (позната како СОРОХ Ал Чам Компани) (Souruh Company (a.k.a. SOROH Al Cham Company))	Адреса: Adra Free Zone Area Damascus, Syria Тел.: +963-11-5327266 Мобилен: +963-933-526812, +963-932-878282	Инвестиции во локални воени индустриски проекти, за производство на делови од оружје и сродни предмети. Компанијата е 100% во сопственост на Рами Маклоуф (Rami Makhlouf).	23.09.2011

		Факс: +963-11-5316396 Е-пошта: sorohco@gmail.com Веб страна: http://sites.google.com/site/sorohco		
18	Сириател (Syriatel)	Thawra Street, Ste Building 6th Floor, BP 2900 Тел.: +963 11 61 26 270 Факс: +963 11 23 73 97 19 Е-пошта: info@syriatel.com.sy Веб страна: http://syriatel.sy/	Контролирана од Рами Маклоуф (Rami Makhoulf); обезбедува финансиска поддршка на режимот: преку лиценциран договор исплаќа 50% од нејзиниот профит на Владата.	23.09.2011
19	Чам Прес ТВ (Cham Press TV)	Al Qudsi building, 2nd Floor -Baramkeh - Damascus Тел.: +963 - 11- 2260805 Факс: +963 - 11 - 2260806 Е-пошта: mail@champress.com Веб страна: www.champress.net	Телевизиски канал кој учествува во кампањи за ширење на дезинформации и кој поттикнува насилство врз демонстрантите.	1.12.2011
20	Ал Ватан (Al Watan)	Al Watan Newspaper - Damascus – Duty Free Zone Тел.: 00963 11 2137400 Факс: 00963 11 2139928	Дневен весник кој учествува во кампањи за ширење на дезинформации и кој поттикнува насилство врз демонстрантите.	1.12.2011
21	Centre d'études et de recherches syrien (CERS) (CERS, Centre d'Etude et de Recherche Scientifique; SSRC, Scientific Studies and Research Center; Centre de Recherche de Kaboun	Barzeh Street, P.O. Box 4470, Damascus	Обезбедува поддршка за сириската војска за набавка на опрема која се употребува директно за надзор и репресија на демонстрантите.	1.12.2011

	Име	Информации за идентификација	Причини	Датум на внесувањ е во список
22	Бизнис Лаб (Business Lab)	Maysat Square, Al Rasafi Street Bldg. 9, P.O. Box 7155, Damascus Тел.: 963112725499 Факс: 963112725399	Водечка компанија за набавка на чувствителна опрема од страна на ЦЕРС.	1.12.2011
23	Индастриал Солушнс (Industrial Solutions)	Baghdad Street 5, P.O. Box 6394, Damascus Тел./факс: 963114471080	Водечка компанија за набавка на чувствителна опрема од страна на ЦЕРС.	1.12.2011
24	Механикал Констракшн Фактори (Mechanical Construction Factory (MCF))	P.O. Box 35202, Industrial Zone, Al- Qadam Road, Damascus	Водечка компанија за набавка на чувствителна опрема од страна на ЦЕРС.	1.12.2011
25	Сироникс- Сириан Араб Ко. За електронски индустрии (Syronics – Syrian Arab Co. for Electronic Industries)	Kaboon Street, P.O. Box 5966, Damascus Тел. бр.: +963-11- 5111352 Факс: +963-11-5110117	Водечка компанија за набавка на чувствителна опрема од страна на ЦЕРС.	1.12.2011
26	Хандасиех – Органајзејшн фор енџинириг индустрис (Handasieh – Organization for Engineering Industries)	P.O. Box 5966, Abou Bakr Al-Seddeq St., Damascus and P.O. Box 2849 Al-Moutanabi Street, Damascus and P.O. Box 21120 Baramkeh, Damascus Тел.: 963112121816 – 963112121834 – 963112214650 –	Водечка компанија за набавка на чувствителна опрема од страна на ЦЕРС.	1.12.2011

		963112212743 - 963115110117		
27	Сириа Трејдинг Оил Компани (Syria Trading Oil Company (Sytrol))	Prime Minister Building, 17 Street Nissan, Damascus, Syria.	Компанија во сопственост на државата одговорна за сите извози на нафта од Сирија. Обезбедува финансиска поддршка за режимот.	1.12.2011
28	Џенерал Петролеум Корпорација (General Petroleum Corporation (GPC))	New Sham - Building of Syrian Oil Company, P.O. Box 60694, Damascus, Syria Тел.: 963113141635 Факс: 963113141634 Е-пошта: info@gpc-sy.com	Нафтена компанија во сопственост на државата. Обезбедува финансиска поддршка за режимот.	1.12.2011
29	Ал Фурат Петролеум Компани (Al Furat Petroleum Company)	Dummar - New Sham - Western Dummer 1st. Island -Property 2299- AFPC Building P.O. Box 7660 Damascus – Syria. Тел.: 00963-11- (6183333), 00963-11- (31913333) Факс: 00963-11- (6184444), 00963-11- (31914444) afpc@afpc.net.sy	Заедничко вложување 50% во сопственост на ГПЦ. Обезбедува финансиска поддршка за режимот.	1.12.2011

АНЕКС IIa

СПИСОК НА СУБЈЕКТИ ИЛИ ТЕЛА НАВЕДЕНИ ВО ЧЛЕНОВИТЕ 14 И 15(1)(6)

Субјекти

	Име	Информации за идентификација	Причини	Датум на внесување во список
1.	Комерцијална банка на Сирија (Commercial Bank of Syria)	- Филијала во Дамаск, P.O. Box 2231, Moawiya St., Damascus, Syria;- P.O. Box 933, Yousef Azmeh Square, Damascus, Syria; - Филијала во Алепо, P.O. Box 2, Kastel Hajjarin St., Aleppo, Syria; SWIFT/BIC CMSY SY DA; сите канцеларии [NPWMD] Веб страна: http://cbs-bank.sy/En-index.php Тел.: +963 11 2218890 Факс: +963 11 2216975 општа управа: dir.cbs@mail.sy	Банка во сопственост на државата која обезбедува финансиска поддршка за режимот.	13.10.2011

АНЕКС III

**СПИСОК НА НАДЛЕЖНИ ОРГАНИ ВО ЗЕМЈИТЕ-ЧЛЕНКИ И АДРЕСИ
ЗА ИЗВЕСТУВАЊА ДО ЕВРОПСКАТА КОМИСИЈА**

А. Надлежни органи во секоја земја-членка:

БЕЛГИЈА

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

БУГАРИЈА

<http://www.mfa.bg/en/pages/view/5519>

РЕПУБЛИКА ЧЕШКА

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

ДАНСКА

<http://www.um.dk/da/menu/Udenrigspolitik/FredSikkerhedOgInternationalRetsorden/Sanktioner/>

ГЕРМАНИЈА

<http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/em-bargos.html>

ЕСТОНИЈА

http://www.vm.ee/est/kat_622/

ИРСКА

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519>

ГРЦИЈА

<http://www.mfa.gr/www.mfa.gr/en-US/Policy/Multilateral+Diplomacy/Global+Issues/International+Sanctions/>

ШПАНИЈА

http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones_%20Internacionales.aspx

ФРАНЦИЈА

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

ИТАЛИЈА

http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm

КИПАР

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

ЛЕТОНИЈА

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

ЛИТВАНИЈА

<http://www.urm.lt/sanctions>

ЛУКСЕМБУРГ

<http://www.mae.lu/sanctions>

УНГАРИЈА

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/

МАЈТА

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

ХОЛАНДИЈА

<http://www.minbuza.nl/sancties>

АВСТРИЈА

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

ПОЛСКА

<http://www.msz.gov.pl>

ПОРТУГАЛИЈА

<http://www.min-nestrangeiros.pt>

РОМАНИЈА

<http://www.mae.ro/node/1548>

СЛОВЕНИЈА

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

СЛОВАЧКА

<http://www.foreign.gov.sk>

ФИНСКА

<http://formin.finland.fi/kvyhteisty/pakotteet>

ШВЕДСКА

<http://www.ud.se/sanktioner>

ОБЕДИНЕТО КРАЛСТВО

www.fco.gov.uk/competentauthorities

Б. Адреса за комуникација со Европската комисија:

European Commission
Service for Foreign Policy Instruments
CHAR 12/106
B-1049 Bruxelles/Brussel
Belgium

Е-пошта: relex-sanctions@ec.europa.eu
Тел.: +(32 2) 295 55 85

АНЕКС IV

**СПИСОК НА „СУРОВА НАФТА И НАФТЕНИ ПРОИЗВОДИ“
НАВЕДЕНИ ВО ЧЛЕН 6**

ХС ознака	Опис
2709 00	Нафтени масла и масла добиени од битуменозни минерали, сурови.
2710	Нафтени масла и масла добиени од битуменозни минерали, различни од сурови; препарати кои на друго место не се определени или вклучени, кои содржат 70% или повеќе по маса на нафтени масла или масла добиени од битуменозни минерали, овие масла се основни состојки на препаратите; отпадни масла (освен тоа што во Сирија не се забранува купувањето на керозинско авионско гориво со тарифна ознака 2710 19 21 доколку е наменето и употребено само за целите на продолжување на авионските активности на авионот во кој се наполнети).
2712	Вазелин; парафински восок, микрокристален нафтен восок, кревок восок, озокерит, лигнитен восок, восок од тресет, други минерални восоци и слични производи добиени со синтеза или со други процеси, обоени или необоени.
2713	Нафтен кокс, нафтен битумен и други остатоци од нафтени масла или од масла добиени од битуменозни минерали.
2714	Битумен и асфалт, природен; битуменски или нафтен шкрилец и катран-песок; асфалтити и асфалтни карпи.
2715 00 00	Битуменски смеси кои се засноваат на природен асфалт, на природен битумен, на нафтен битумен, на минерален катран или на минерална катранска смола (на пример, битуменски кит, „cut-backs“).

АНЕКС V

ОПРЕМА, ТЕХНОЛОГИЈА И СОФТВЕР НАВЕДЕНИ ВО ЧЛЕН 4

Општа забелешка

Без да е во спротивност со содржината на овој анекс, не се применува за:

- (а) опрема, технологија или софтвер кои се определени во Анекс I кон Регулатива (ЕЗ) бр. 428/2009 на Советот (¹) или Заедничкиот воен список; или
- (б) софтвер кој е наменет за инсталација од страна на корисникот без понатамошна значителна поддршка од страна на доставувачот и кој е генерално достапен за јавноста преку продажба на магацински залихи во објекти за продажба на мало, без ограничување, преку:
 - (i) трансакција направена со директно преговарање;
 - (ii) трансакции порачани преку поштенски пат;
 - (iii) електронски трансакции; или
 - (iv) трансакции порачани преку телефон; или
- (в) софтвер кој е во јавен домен.

Категориите А, Б, В, Г и Д се однесуваат на категориите наведени во Регулатива (ЕЗ) бр. 428/2009.

„Опремата, технологијата и софтверот“ наведени во член 4 се:

А. Список на опрема

- Опрема за темелна проверка на пакети
- Опрема за прислушување на мрежи, вклучувајќи опрема за управување со прислушување (ИМС) и опрема за разузнавачки врски за зачувување на податоци
- Опрема за следење на радиофреквенции
- Опрема за мрежни и сателитски пречки
- Опрема за далечинско внесување вируси
- Опрема за препознавање/обработка на гласот

¹ Регулативата (ЕЗ) бр. 428/2009 на Советот од 5 мај 2009 год., за воспоставување на режим на Заедницата за контрола на извозот, трансферот, посредувањето и транзитот на двоименски производи (Сл. весник L 134, 29.5.2009 година, стр. 1).

—ММПИ ⁽¹⁾, МСИСДН ⁽²⁾, ИМЕИ ⁽³⁾, ТМСИ ⁽⁴⁾ опрема за прислушување и следење

—Опрема за тактичко СМС ⁽⁵⁾/ГСМ ⁽⁶⁾/ ГПС ⁽⁷⁾/ ГПРС ⁽⁸⁾/ УМТС ⁽⁹⁾/ ЦДМА ⁽¹⁰⁾/ ПСТН ⁽¹¹⁾ прислушување и следење

—ДХЦР ⁽¹²⁾/ СМТП ⁽¹³⁾, ГТП ⁽¹⁴⁾ опрема за прислушување и следење на информации

—Опрема за препознавање на модели и профилирање на модели

—Опрема за форензика од далечина

—Опрема за мотори за семантичка обработка

—Опрема за дешифрирање на ознаки ВЕП (WEP) и ВПА (WPA)

—Опрема за прислушување на приватни и стандардни протоколи ВоИП (VoIP)

Б. Не се користи

В. Не се користи

Г. „Софтвер“ за „развој“, „производство“ или „употреба“ на опремата определена во точка А дадена погоре.

¹ **ММПИ** значи меѓународна ознака на мобилен корисник (International Mobile Subscriber Identity). Тоа е уникатна ознака за идентификација за секој уред за мобилна телефонија, интегриран во СИМ картичката и што дава можност за идентификација на СИМ преку ГСМ и УМТС мрежи.

² **МСИСДН** значи број од дигиталната мрежа за интегрирани услуги на мобилни претплатници (Mobile Subscriber Integrated Services Digital Network Number). Тоа е број кој на уникатен начин ја идентификува претплатата во ГСМ или УМТС мобилна мрежа. Поедноставно кажано, тоа е телефонскиот број на СИМ картичката во мобилниот телефон и со тоа се идентификува мобилен претплатник, како и ММПИ, со цел насочување на повиците преку него.

³ **ИМЕИ** значи меѓународен идентитет на мобилна опрема (International Mobile Equipment Identity). Тоа е број, најчесто единствен за определување на ГСМ, ВЦМДА и ИДЕН (GSM, WCDMA и IDEN) мобилни телефони како и некои сателитски телефони. Обично е отпечатен на внатрешниот простор за батеријата на телефонот. Прислушувањето (прислушување на телефон) може да се утврди со ИМЕИ бројот, како и со ММПИ и МСИСДН.

⁴ **ТМСИ** значи привремен идентификатор на мобилен претплатник (. Тоа е најчесто испраќаниот идентификатор помеѓу мобилниот телефон и мрежата.

⁵ **СМС** значи систем за кратки пораки (Short Message System).

⁶ **ГСМ** значи глобален систем за мобилни комуникации (Global System for Mobile Communications).

⁷ **ГПС** значи глобален систем за позиционирање (Global Positioning System).

⁸ **ГПРС** значи општа пакетна радио услуга (General Package Radio Service).

⁹ **УМТС** значи универзален мобилен телекомуникациски систем (Universal Mobile Telecommunication System).

¹⁰ **ЦДМА** значи мултиплексирање со распределба на код (Code Division Multiple Access).

¹¹ **ПСТН** значи јавна телефонска мрежа (Public Switch Telephone Networks).

¹² **ДХЦР** значи динамички домаќински конфигурациски протокол (Dynamic Host Configuration Protocol).

¹³ **СМТП** значи едноставен протокол за размена на пошта (Simple Mail Transfer Protocol).

¹⁴ **ГТП** значи протокол за тунелизирање на ГПРС (GPRS Tunnelling Protocol).

Д. „Технологија“ за „развој“, „производство“ или „употреба“ на опремата определена во точка А дадена погоре.

Опремата, технологијата и софтверот кои припаѓаат во рамки на овие категории се во поле на примена на овој анекс само во обемот кој припаѓа во рамки на општиот опис „системи за прислушкување и следење на интернет, телефонски и сателитски комуникации“.

За целите на овој анекс, „следење“ е набавка, вадење, декодирање, евидентирање, обработка, анализа и архивирање на содржината на повик или мрежните податоци.

АНЕКС VI

СПИСОК НА КЛУЧНА ОПРЕМА И ТЕХНОЛОГИЈА НАВЕДЕНИ ВО ЧЛЕН 8

Општи забелешки

1. Целта на забраните наведени во овој анекс не треба да се попречат со извозот на какви било стоки кои не се забранети (вклучувајќи инсталации) кои содржат една или повеќе забранети компоненти кога забранетата компонента или компоненти се суштински елементи на стоките и може лесно да се отстранат или да се употребат за други цели.

Забелешка: При определувањето дали забранетата компонента или компоненти треба да се сметаат за суштински елемент, потребно е да се оценат вклучените фактори за количина, вредност и технолошко практично знаење и други посебни околности кои би можеле да ја утврдат забранетата компонента или компоненти како суштински елементи на добиените стоки.

2. Стоките определени во овој анекс вклучуваат и нови и употребени стоки.
3. Дефинициите на термини помеѓу „полунаводници“ се дадени во техничка забелешка кон соодветната точка.
4. Дефинициите на термини помеѓу „наводници“ може да се најдат во Анекс I кон Регулатива (ЕЗ) бр. 428/2009.

Општа забелешка за технологија (ОЗТ)

1. „Технологијата“ „потребна“ за „развој“, „производство“ или „употреба“ на забранети стоки останува забранета дури и кога се применува за стоки кои не се забранети.
2. Забраните не се применуваат за „технологија“ која е минимално потребна за инсталирање, функционирање, одржување (проверка) и поправка на стоки што не се забранети или чиј извоз е одобрен во согласност со оваа регулатива.
3. Забраните за трансфер на „технологија“ не се применуваат за информациите што се „во јавен домен“ за „основно научно истражување“, ниту за минимално потребните информации за барањата за патент.

Испитување и производство на сурова нафта и природен гас

1.A. Опрема

1. Опрема за геофизичко истражување, возила, бродови и авиони, специјално проектирани или прилагодени за добивање на податоци за испитување на нафта и гас и специјално проектирани делови за истите.
2. Сензори, специјално дизајнирани за работа во наоѓалишта за нафта и гас,

вклучувајќи сензори кои се користат за мерења за време на дупчење и поврзана опрема специјално проектирана за добивање и складирање на податоци од таквите сензори.

3. Опрема за дупчење посебно проектирана за дупчење во карпест состав со цел испитување за постоењето или за производство на нафта, гас и други јаглеродородни материјали кои се среќаваат во природата.

4. Бургии за дупчење, цевки за дупчење, алки за дупчење, централизатори и друга опрема, специјално наменети за употреба во и со опрема за дупчење во наоѓалишта на нафта и гас.

5. Извори за дупчење, 'заштитници на ископи' и 'новогодишни или производствени елки' и специјално наменети составни делови за истите, кои ги исполнуваат 'спецификациите АПИ и ИСО' за употреба со бунари за нафта и гас.

Технички забелешки:

а. 'Заштитник на ископ' е уред кој вообичаено се употребува на земјината површина (или доколку дупчењето е под вода, на морското дно) во текот на дупчењето за да се спречи неконтролирана загуба на нафта и/или гас од бунарот.

б. 'Новогодишна или производствена елка' е уред кој вообичаено се користи за да се контролира протокот на течности од бунарот кога е завршен и кога започнало производството на нафта и/или гас.

вВ. За целите на оваа точка, 'спецификации на АПИ и ИСО' се однесува на спецификациите 6А, 16А, 17Г и 111Т на Американскиот институт за нафта (АПИ) и/или спецификациите 10423 и 13533 на Меѓународната организација за стандардизација (ИСО) за заштитници на ископи, извори и новогодишни елки за употреба на бунари за нафта и/или гас.

6. Платформи за дупчење и производство на сурова нафта и природен гас.

7. Бродови и товарни бродови кои се опремени со опрема за дупчење и/или преработување на нафта, која се употребува за производство на нафта, гас и други запаливи материјали кои се наоѓаат во природата.

8. Раздвојувачи на течност/гас кои ја исполнуваат спецификацијата 12S на АПИ, кои се специјално наменети за преработка на производството од бунар за нафта или гас, да ги одвојат нафтените течности од каква било вода и каков било гас од течностите.

9. Гасен компресор со проектиран притисок од 40 bar (ПН 40 и/или АНСИ 300) или повеќе, и со капацитет на вшмукување од 300 000 Nm³/h или повеќе, за почетната обработка и пренос на природен гас, со исклучок на гасни компресори за станици за полнење на компресиран природен гас (КПГ) и специјално проектирани делови за истите.

10. Опрема за контрола на подводно производство и составните делови за истата кои ги исполнуваат 'спецификациите АПИ и ИСО' за употреба со бунари на нафта и гас.

Техничка забелешка:

За целите на овој внес, 'спецификации АПИ и ИСО' се однесува на спецификацијата 17Г на Американскиот институт за нафта и/или спецификацијата 13268 на Меѓународната организација за стандардизација за системи за контрола на подводно производство.

11. Пумпи, вообичаено со висок капацитет и/или притисок (над 0,3 m³ во минута и/или 40 bar), специјално наменети за пумпање на кал за дупчење и/или цемент во бунарите за нафта и гас.

1.Б Опрема за испитување и проверка

1. Опрема која е специјално наменета за земање примероци, испитување и анализирање на својствата на кал за дупчење, цеменети од бунар за нафта и други материјали кои се специјално наменети и/или составени за употреба во бунари за нафта и гас.
2. Опрема која е специјално наменета за земање примероци, испитување и анализирање на својства на карпести примероци, течни и гасни примероци и други материјали земени од бунар за нафта и/или гас во текот на или по дупчењето, или од првичните капацитети за обработка кои се поврзани со истите.
3. Опрема која е специјално наменета за собирање и толкување на информации во однос на физичката и механичката состојба на некој бунар за нафта и/или гас и за определување на локалните својства на составот на карпи и резервоар.

1.В Материјали

1. Кал за дупчење, адитиви за кал за дупчење и составни делови на истите, специјално создадени за да ги стабилизираат бунарите за нафта и гас во текот на дупчењето, да ги поправат исечоците од бургија на површината и да ја подмачкаат и оладат опремата за дупчење во бунарите.
2. Цемент и други материјали кои ги исполнуваат 'спецификациите АПИ и ИСО' за употреба во бунари за нафта и гас.

Техничка забелешка:

'Спецификација АПИ и ИСО' се однесува на спецификација 10А на Американскиот институт за нафта или спецификација 10426 на Меѓународната организација за стандардизација за цементи на бунар за нафта и други материјали кои се специјално создадени за употреба при цементирање на бунари за нафта и гас.

3. Хемикалии за спречување на корозија, постапка на емулзија, агенси

против пенење и други хемикалии кои се специјално создадени за да се употребуваат во дупчењето за нафта и за првичната обработка на нафта произведена од бунар за нафта и/или гас.

1.Г Софтвер

1. „Софтвер“ кој е специјално наменет за собирање и толкување на податоци добиени од сеизмички, електромагнетни, магнетни истражувања или истражувања за гравитацијата за целите на утврдување на потенцијалните перспективи на нафта или гас.
2. „Софтвер“ кој е посебно наменет за складирање, анализирање и толкување на информации добиени во текот на дупчењето и производството за оценување на физичките карактеристики и однесување на резервоарите на нафта или гас.
3. „Софтвер“ специјално наменет за „употреба“ од капацитети за производство и обработка на нафтени производи или посебни поединици на тие капацитети.

1.Д Технологија

1. „Технологија“ „потребна“ за „развој“, „производство“ и „употреба“ на опремата определена во 1.А.01 – 1.А.11.

Рафинирање на сурова нафта и претворање на природен гас во течна состојба

2.А Опрема

1. Разменувачи на топлина, како што следува, и специјално проектирани составни делови за истите:
 - а. Плочест разменувач на топлина со сооднос површина/волумен поголем од $500 \text{ m}^2/\text{m}^3$, специјално наменет за претходно ладење на природен гас;
 - б. Спирален разменувач на топлина специјално наменет за претворање во течна состојба или под-ладење на природен гас.
2. Кривојенски пумпи за транспорт на материи на температура под -120°C , со капацитет за транспорт од над $500 \text{ m}^3/\text{h}$, и специјално проектирани составни делови за истите.
3. 'Ладна кутија' и опрема за 'ладна кутија' која не е определена во 2.А.1.

Техничка забелешка:

'Опрема за ладна кутија' се однесува за специјално проектиран состав, кој е специфичен за постројки за природен гас претворен во течна состојба и ја вклучува фазата на претворање во течна состојба. 'Ладната кутија' ги вклучува разменувачите на топлина, цевките, други

инструменти и топлотните изолатори. Температурата во внатрешноста на 'ладната кутија' е под -120°C (услови за кондензација на природен гас). Намената на 'ладната кутија' е топлотна изолација на погоре опишаната опрема.

4. Опрема за терминали за превоз на гасови претворени во течна состојба кои имаат температура под -120°C и специјално проектирани составни делови за истите.
5. Флексибилен и нефлексибилен цевковод со дијаметар поголем од 50 mm за транспорт на материи под -120°C .
6. Морски пловни објекти специјално наменети за транспорт на природен гас претворен во течна состојба.
7. Електростатични отсолувачи специјално наменети за да ги отстранат загадувачите како што се соли, тврди материи и вода од суровата нафта и специјално проектирани составни делови за истите.
8. Сите постројки за крекинг, вклучувајќи и хидрокрекинг, и опрема за коксирање, специјално наменети за конверзија на вакуум нафтени фракции или вакуум остатоци, и специјално проектирани составни делови за истите.
9. Хидрозаштитници специјално наменети за десулфуризација на бензин, дизел делови и керозин и специјално проектирани составни делови за истите.
10. Каталитички реформатори специјално наменети за конверзија на десулфуризиран бензин во високо октански бензин, и специјално проектирани составни делови за истите.
11. Единици за рафинирање за изомеризација на фракции C5-C6 и единици за рафинирање за алкилација на лесни олефини, за да се подобри октанскиот индекс на јаглеродородните фракции.
12. Пумпи специјално наменети за транспорт на сурова нафта и горива, со капацитет $50\text{ m}^3/\text{h}$ или повеќе, и специјално проектирани составни делови за истите.
13. Цевки со надворешен дијаметар од 0,2 m или повеќе и кои се направени од следните материјали:
 - а. Нерѓосувачки челик со 23 % или повеќе по маса на хром;
 - б. Нерѓосувачки челик и легури на основа на никел со број на 'еквивалент на отпорност на длабинска корозија' повисок од 33.

Техничка забелешка:

Бројот 'еквивалент на отпорност на длабинска корозија' (ПРЕ) ја опишува отпорноста на корозија на нерѓосувачки челик и легури на никел на длабинска корозија или корозија во напукнато место. Отпорност на длабинска корозија на нерѓосувачки челик и

легури на никел се главно определени од нивните структури, пред сè: хром, молибден и азот. Формулата за пресметување на ПРЕ бројот е:

$$PRE = Cr + 3,3 \% Mo + 30 \% N$$

14. 'Уред(и) за проверка на цевководи (УПЦ-и)' и специјално конструирани составни делови за истите.

Техничка забелешка:

'УПЦ' е уред кој вообичаено се користи за чистење или проверка на цевковод од внатрешната страна (состојба на корозија или создавање на пукнатини) и се придвижува од притисокот на производот во цевководот.

15. Почетни УПЦ и крајни УПЦ за соединување или отстранување на УПЦ-и.
16. Цистерни за складирање на сурова нафта и горива со зафатнина поголема од 1 000 m³ (1 000 000 литри) како што следи и специјално проектирани составни делови за истите:
- а. цистерни со неподвижен покрив;
 - б. цистерни со променлив покрив.
17. Подводни флексибилни цевки, специјално наменети за транспорт на јаглеводороди и флуиди за вбригување, вода или гас, кои се со дијаметар од 50 mm.
18. Флексибилни цевки кои се употребуваат за висок притисок за примена на делот од бродот над вода и подводна примена.
19. Опрема за изомеризација која е специјално наменета за производство на високо октански бензин кој се заснова на лесни јаглеводороди, и специјално конструирани составни делови за истите.

2.Б Опрема за испитување и проверка

1. Опрема која е специјално наменета за испитување и анализирање на квалитет (својства) на сурова нафта и горива.
2. Системи за контрола на интерфејс кои се специјално наменети за контролирање и оптимизирање на процесот на отсолување.

2.В Материјали

1. Диетиленгликол (CAS 111-46-6), Триетилен гликол (CAS 112-27-6).
2. Н-Метилпиролидон (CAS 872-50-4), Сулфолан (CAS 126-33-0).

3. Зеолити, со природно или синтетичко потекло, специјално наменети за каталитички крекинг на флуиди или за прочистување и/или дехидратација на гасови, вклучувајќи природни гасови.
4. Катализатори за крекинг и конверзија на јаглеводороди како што следува:
 - а. Единствен метал (група на платина) на видот алумина или на зеолит, специјално наменети за процесот на каталитичко реформирање;
 - б. Мешани метални делови (платина во комбинација со други благородни метали) на видот алумина или на зеолит, специјално наменети за процесот на каталитичко реформирање;
 - в. Катализатори од кобалт и никел зајакнати со молибден на видот алумина или на зеолит, специјално наменети за процесот на каталитичка десулфуризација;
 - г. Катализатори од паладиум, никел, хром и волфрам на видот алумина или на зеолит, специјално наменети за процесот на каталитички хидрокрекинг.
5. Адитиви на бензин специјално создадени за зголемување на бројот на октани на бензинот.

Забелешка:

Овој внес вклучува етил терциерен бутил етер (ЕТБЕ) (ЦАС 637-92-3) и метил терциерен бутил етер (МТБЕ) ЦАС 1634-04-4).

2.Г Софтвер

1. „Софтвер“ специјално наменет за „употреба“ на постројки за природен гас претворен во течна состојба или специфични поединици на тие постројки.
2. „Софтвер“ специјално наменет за „развој“, „производство“ или „употреба“ на постројки (вклучувајќи ги нивните поединици) за рафинирање на нафта.

2.Д Технологија

1. „Технологија“ за подобрување и прочистување на суров природен гас (дехидратација, засладување, отстранување на нечистотии).
2. „Технологија“ за претворање на природен гас во течна состојба, вклучувајќи „технологија“ наменета за „развој“, „производство“ или „употреба“ на постројки за природен гас претворен во течна состојба.
3. „Технологија“ за испорака на природен гас во течна состојба.
4. „Технологија“ наменета за „развој“, „производство“ или „употреба“ на морски бродови специјално наменети за транспорт на природен гас во течна

состојба.

5. „Технологија“ за складирање на сурова нафта и горива.

6. „Технологија“ наменета за „развој“, „производство“ или „употреба“ на постројка за рафинирање, како што е:

6.1. „Технологија“ за конверзија на лесен олефин во бензин;

6.2. Технологија за каталитичко реформирање и изомеризација;

6.3. Технологија за каталитички и топлински крекинг.

АНЕКС VII

Опрема и технологија наведени во член 12

8406 81	Парни турбини со моќност што надминува 40 MW.
8411 82	Гасни турбини со моќност што надминува 5 000 kW.
ex 8501	Сите електромотори и електрични генератори со моќност што надминува 3 MW или 5 000 kVA.